

LES VOLTIGEURS MISENT SUR LA JEUNESSE / D5

Sports

Roland-Garros

Sammy Sosa écope huit matchs / Page D2

Tennis

La finale de Roland-Garros oppose deux grands / Page D3

On devenait pessimiste

Pierre Turgeon
turgeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Quelques heures plus tard et il aurait été trop tard.

Assez pour qu'Olivier Comeau ait commencé à cesser de rêver au Grand Prix du Canada, surtout après avoir «sauté» un moteur au cours d'essais, jeudi à Saint-Eustache.

«J'avais commencé à oublier le Grand Prix du Canada parce que Key Motorsport (son écurie) m'avait dit avoir besoin de cinq jours pour préparer la voiture et parce qu'il restait encore 4 000 \$ à trouver. On trouvait que ça s'en venait vite et on devenait pessimistes», racontait hier soir le jeune pilote sherbrookoise après avoir appris qu'il courra à Montréal le week-end prochain dans le cadre du Grand Prix du Canada.

Il restait si peu de temps qu'il n'avait pas cru bon, jeudi, d'entreprendre les démarches pour obtenir sa licence nationale, ce à quoi il s'atta-

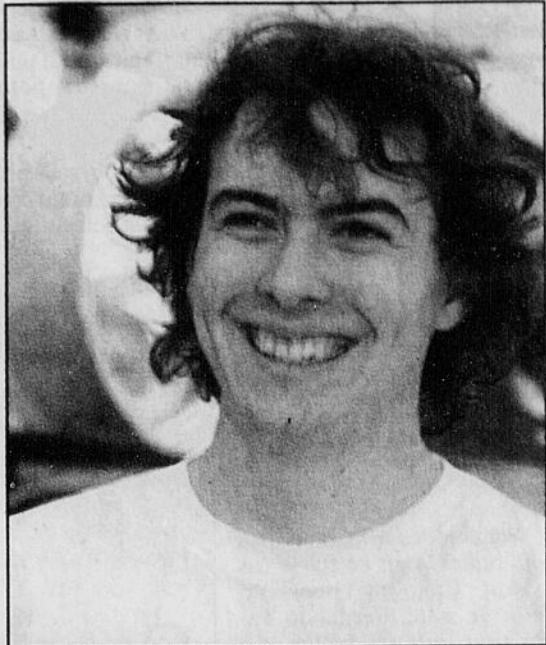
quera dans les prochaines heures. S'il le faut, il ira la chercher lui-même à Ottawa ou à Toronto, aux bureaux d'ASN Canada, organisme qui régit le sport automobile au Canada.

Bien qu'il ne s'agisse que d'une formalité, il a besoin de cette licence pour participer à une épreuve de niveau national et, qui dit national, dit autre niveau de compétition. Olivier Comeau en est bien conscient.

Dans l'épreuve de Formule 1600 au Grand Prix du Canada, Olivier Comeau pourra se frotter aux meilleurs pilotes canadiens de la série. «Chris Green, le champion québécois de la série l'an dernier, s'était qualifié neuvième à l'épreuve nationale du Grand Prix du Canada. «Faire le top 10 serait très bon et terminer parmi les cinq premiers serait extraordinaire», confie le jeune pilote qui a participé à ses premières courses l'été dernier et qui a fait un podium à son troisième départ au championnat provincial.

Cette année, on le considère déjà comme un sérieux candidat au titre québécois en FF1600.

On a une autre preuve que la vie est faite de hauts et de bas, rappelait hier soir Olivier Co-



Imacom, Claude Poulin
Olivier Comeau

meau. «Les choses avaient très bien été pour moi lors de mon premier week-end de course à Mont-Tremblant. Cette semaine, ça allait moins bien avec ce moteur sauté jeudi lors d'essais et parce que je croyais de moins en moins en mes chances de courir au Grand Prix du Canada. Puis soudainement, tout recommence à bien aller», affirme le pilote sherbrookoise qui a confirmé dès hier soir à son écurie qu'il serait à Montréal le week-end prochain.

Et Steve Djelebian, le propriétaire de l'écurie Key Motorsport, lui a promis que la voiture serait prête: «Même s'il faut travailler jour et nuit», lui a-t-on dit.

Olivier Comeau occupera donc ses prochaines journées à obtenir cette licence nationale et à étudier le circuit Gilles-Villeneuve, un circuit où il n'a jamais couru. «Je vais trouver un plan du circuit pour bien l'étudier et relever les zones de freinage et les zones pour accélérer.»

Puis ce sera le début d'une nouvelle grande aventure grâce à la participation d'un mécène qui croit à la valeur du jeune pilote.

Des aventuriers estriens au Kirghizstan

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Rien à voir avec une petite journée au bureau. Ce que les Estriens Marie-Ève Bergeron, Martin Ladouceur, Charles-Olivier Dupuy et Daniel Poirier sont sur le point d'accomplir a de quoi donner la berluce.

Dans quelques jours, ils participent au Raid Gauloises présenté au Kirghizstan, une ancienne république de l'Union soviétique. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le quatuor estrien formant l'équipe Endurance Adventure.com s'apprête à sortir de son petit train-train quotidien.

Et comment! Bergeron, Dupuy, Poirier et Ladouceur auront 10 jours devant eux pour franchir la distance de 950 kilomètres (une bagatelle!) dans une course extrême où les participants (37 équipes de quatre) doivent se débrouiller dans plusieurs disciplines: vélo, trekking, alpinisme, course à pied, rafting, équitation et canot.

Comme les organisateurs du Raid Gauloises se font un honneur de parler de leur événement comme étant la course d'endurance la plus difficile au monde, ils passent généralement de la parole aux actes. Jugez-en par vous-même: les aventuriers, la plupart d'entre eux étant des Européens et des Asiatiques, passeront la majeure partie de leur temps dans les montagnes du Kirghizstan, jusqu'à 4800 mètres d'altitude. On est bien loin des Prairies de l'Ouest canadien! Par surcroît, comme dans tout bon raid qui se respecte, les athlètes obtiendront des informations au compte-gouttes sur le parcours de la compétition le matin même du départ.



Marie-Ève Bergeron, Daniel Poirier, Charles-Olivier Dupuy et Martin Ladouceur sont sur le point de vivre toute une aventure alors qu'ils participeront au Raid Gauloises dans quelques jours au Kirghizstan, une ancienne république de l'Union soviétique.

Une fois en route, c'est le système D qui s'applique: débrouillardise. Avec une boussole et une carte, tous doivent se fier à leur flair pour s'orienter et avancer sur le terrain en passant par tous les points de contrôle. Chemin faisant, il sera impossible ou presque pour les participants de dormir plus de deux heures par jour, plus souvent qu'autre-

ment à la belle étoile, sans compter les dangers que représentent les caprices de Dame nature ou encore les crevasses à contourner. L'équipe estrienne s'est préparée à affronter des écarts de température de 40 degrés à l'intérieur de la même journée, particulièrement lors de l'approche d'un glacier à traverser.

Une bonne nouvelle?

Pas surprenant donc lorsque Daniel Poirier, capitaine du groupe, a appelé Martin Ladouceur pour l'informer que les organisateurs avaient décidé d'inviter leur équipe au Raid Gauloises en

raison de leur belle prestance sur la Coupe du monde des courses d'aventures en 2002, celui-ci a eu une réflexion qui en dit long sur cette course excessive. «Dois-je prendre ça comme une bonne ou une mauvaise nouvelle?», me suis-je questionné.

Heureusement, Ladouceur, un Magogois de 33 ans, est remis de son choc. «C'est que personne ne s'attendait à recevoir cette invitation cette année. On revenait à peine d'Écosse où on avait pris part à la première étape de la nouvelle saison de la Coupe du monde et pour nous le Raid Gauloises était un objectif à atteindre à moyen ou long terme. Du jour au lendemain, on se ramassait donc au Raid Gauloises sans savoir vraiment ce qui nous attendait et ma foi face à l'inconnu, on s'interroge toujours un peu. Pour participer au Raid Gauloises, ça demande des préparatifs qui s'étendent sur des mois. Nous, on aura eu à peine quelques semaines pour s'organiser.»

Comme il était hors de question pour les quatre membres d'Endurance Adventure.com de refuser l'invitation des organisateurs du Raid Gauloises, ils sont donc partis cette semaine à destination Bichkek, capitale du Kirghizstan, petit pays situé entre la Mongolie et la Chine. De mémoire d'homme, endurance Adventure sera la toute première équipe québécoise à relever le défi du Raid Gauloises. Quelques Québécois y ont déjà mis les pieds, mais en étant éparpillés dans des équipes d'autres nationalités.

Autres textes en D-3

«Kim Clijsters est la favorite sur papier»

Associated Press
PARIS

Kim Clijsters avait fait vaciller Serena Williams en janvier dernier en Australie, Justine Henin-Hardenne a achevé le travail jeudi Porte d'Auteuil en faisant tomber l'icône américaine de son piédestal. Aujourd'hui, les deux Belges coriaces touchent, comme dividende de leur obstination, un face à face prometteur et inédit en finale des Internationaux de France.

«Kim est favorite sur le papier», a déclaré sans ambages Justine Henin-Hardenne au lendemain de son exploit qui a privé Serena Williams d'un cinquième titre en Grand Chelem consécutif.

Deuxième tête de série, la Flaman-

de Clijsters disputera à 19 ans sa deuxième finale à Roland-Garros après celle perdue contre Jennifer Capriati en 2001. Quatrième tête de série, la Wallonne Henin-Hardenne livrera à 20 ans sa deuxième finale du Grand Chelem après celle perdue contre Venus Williams à Wimbledon en 2001.

Clijsters mène 7-3 dans ses confrontations avec Henin-Hardenne. La Wallonne entraînée par Carlos Rodriguez est en pleine confiance après sa victoire en trois sets 6-2, 4-6, 7-5 face à Serena, sa vivacité «boostée» par l'un des plus beaux revers à une main du circuit ayant triomphé de la force brutale de l'Américaine.

Reste qu'elle sait que la dernière marche sera la plus difficile à franchir, face à Clijsters qui a en elle du Lleyton Hewitt. La petite amie de l'Australien

est comme lui une gagneuse.

Très intelligente dans son tennis, car très caméléon dans son adaptation au jeu de l'adversaire, comme elle l'a fait en sortant des amorties pour désarçonner une Petrova mal à l'aise lors des montées au filet, Kim Clijsters n'est pas pour rien classée numéro 2 mondiale derrière Serena Williams.

«On se connaît bien, ça va être un vrai Chelem belge», a déclaré Clijsters.

Justine a gagné leur dernière confrontation en finale du tournoi de Berlin et elle mène 2-1 dans leurs tête-à-tête sur terre battue.

Kim ou Justine. Quoiqu'il advienne aujourd'hui, pour la première fois depuis 11 finales en Grand Chelem et en présence de la famille royale de Belgique, la gagnante ne sera pas une Américaine.

Viens jouer dehors!



181⁰⁶ / mois
TAXES INCLUSES

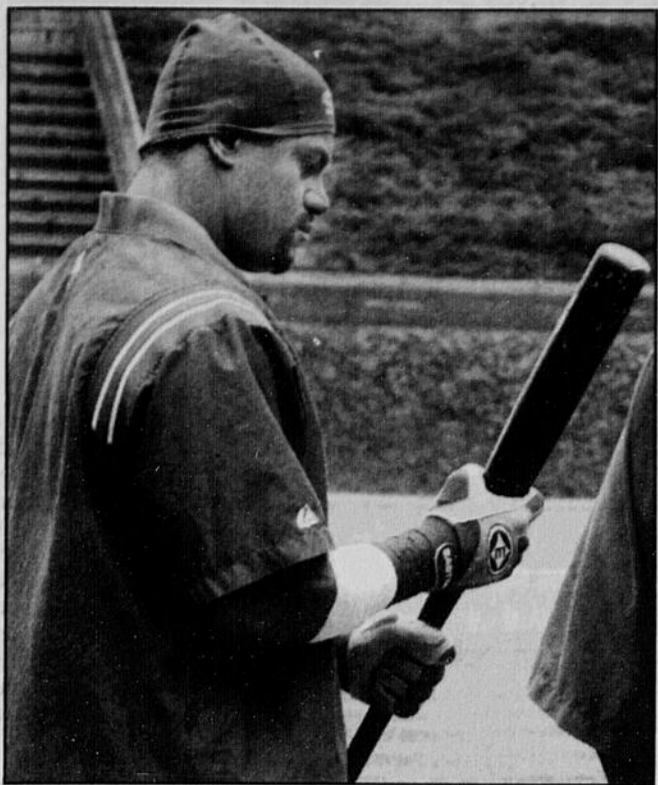
Financement disponible à partir de 5,8%

L'Ami Denis
LENNOXVILLE

2, rue Queen
Lennoxville
565-1376

* Sur approbation du crédit. Taxes payables à l'achat 1406,64\$. Détails en magasin.

ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE
A LIRE VENDREDI DANS
La Tribune



Sammy Sosa maintient toujours que, mardi lors du match contre les Devil Rays, il a pris par erreur le bâton qu'il utilise pour la période d'exercice. Ce bâton contenait effectivement du liège. Le frappeur va en appel de sa suspension de huit matches.

Sosa écope huit matches

Le frappeur des Cubs fait immédiatement appel

Associated Press
CHICAGO

Sammy Sosa a été suspendu pour une période de huit matches par le baseball majeur pour avoir utilisé un bâton illégal contenant du liège. Il a immédiatement fait appel de cette décision.

L'appel devait être déposé avant le match de vendredi — le premier d'une série de trois contre les Yankees de New York — pour permettre au frappeur de puissance des Cubs d'y participer.

«Nous le soutenons dans sa décision de faire appel, a révélé le directeur général des Cubs, Jim Hendry. Nous n'avons aucune raison de croire qu'il ne s'agit que d'un incident isolé. Nous serons derrière lui pour l'aider dans son appel et nous espérons une réduction de sa suspension.»

Hendry a ajouté qu'il ne sait pas quand l'appel sera entendu. Le bureau du commissai-

re n'a fixé aucune date.

Les Cubs ont congé, lundi, avant d'entreprendre une série de trois rencontres à Baltimore. Puis ils se rendront à Toronto pour une série de trois matches contre les Blue Jays à compter du 13 juin.

Sosa avait été expulsé dès la première manche du match contre les Devil Rays de Tampa Bay, mardi, quand les arbitres ont trouvé du liège dans le bâton qu'il venait de fracasser. Sosa n'a jamais nié les faits mais il a expliqué qu'il avait pris par erreur le bâton qu'il utilise pour l'exercice au bâton.

Hendry a souligné que Sosa «a fracassé des bâtons pendant toute sa carrière» et que jamais on a trouvé du liège à l'intérieur.

«Comme il l'a dit pendant toute la semaine, il reconnaît son erreur, a mentionné Hendry. Il savait qu'il s'expose à une suspension mais il estime qu'il vaut la peine de faire appel pour tenter d'obtenir une réduction de la suspension. Mais il est dans la bonne disposition d'esprit.

«Il est désolé à l'idée d'avoir à rater quel-

ques matches», a ajouté Hendry.

Les dirigeants des Cubs ont fait savoir que Sosa ne répondrait qu'à des questions concernant le match après la rencontre contre les Yankees, hier après-midi. Mais après toute la controverse que cette affaire a suscitée au cours des deux derniers jours, ses coéquipiers étaient soulagés du dénouement.

«Il a fait face à la musique et il s'est expliqué, a confié le lanceur Kerry Wood. Pour moi, il s'agit d'une erreur faite de bon foi. Il s'est tenu debout, a admis son erreur et nous pouvons maintenant passer à autre chose.»

Bob Watson, le vice-président responsable de la discipline au baseball majeur, a rencontré le gérant des Cubs Dusty Baker et Hendry, jeudi, au Wrigley Field, mais il n'a pas discuté avec Sosa.

Dans le passé, d'autres joueurs ayant fait usage de bâtons avec du liège avaient été suspendus pour 10 matches. Les Cubs avaient espéré que la coopération de Sosa et le fait que ses 81 bâtons examinés ne contenaient aucune substance étrangère joueraient en sa faveur.

Les Expos capables de causer des dégâts

Michel Lajeunesse (PC)
SAN JUAN, Porto Rico

Les Rangers du Texas ont une attaque redoutable. Ils dominent les ligues majeures avec 94 circuits. Ils en totaliseront près de 300 cette saison. Mais quand les joueurs des Expos s'y mettent, ils peuvent aussi causer beaucoup de dégâts.

Brian Schneider a sonné la charge en produisant cinq points, un sommet en carrière, en y allant d'un double de trois points et d'un circuit de deux points quand il a conduit les Expos à une victoire de 13-10 devant une salle comble de 18 005 spectateurs au Stade Hiram Bithorn.

Ron Calloway, héros de la veille quand il avait produit lui aussi cinq points contre les Angels d'Anaheim, a claqué un circuit de deux points dans cette poussée de 13 coups sûrs des Expos. Il a frappé la longue balle à chacun de ses trois derniers départs.

Et Livan Hernandez (5-4), qui n'a pas paniqué même après avoir accordé deux points en première, a lui-même mis la main à la pâte avec un simple de deux points, son deuxième coup sûr du match, quand les coussins étaient tous occupés en troisième.

Hernandez a donné sept bonnes manches à son équipe. Il a espacé neuf coups sûrs et donné cinq points. Mais son attaque lui a donné suffisamment de points pour lui permettre de travailler à l'aise.

Robinson a eu peur

Après avoir subi quelques râclées au Stade Hiram Bithorn depuis le début du voyage, Frank Robinson craignait que son club ne s'effondre après avoir cédé deux points dès la manche initiale à l'équipe la plus redoutable en attaque de tout le baseball.

«Mais nous avons riposté de façon éclatante avec cinq points et cela en quelques sortes démontré que notre victoire de la veille n'était pas le fait

du hasard.

«Brian Schneider a connu un match exceptionnel, mais ce fut le cas aussi de Ron Calloway pour un deuxième soir de suite. Fernando Tatis a obtenu trois buts sur balles et a marqué trois fois et il a réussi un jeu tout à fait incroyable en défensive. Tous les gars ont contribué à cette victoire, même Livan Hernandez, qui a produit deux points.»

Hernandez a surtout limité les dégâts quand il était au monticule. Et il avait une tâche particulièrement ardue dans ce stade qui est un paradis pour les frappeurs.

«Quand on regarde la formation des Rangers, on se dit qu'on ne peut se permettre d'erreurs, a dit Hernandez. Il faut garder la balle basse et c'est ce que j'ai tenté de faire.

«Il faut se dire aussi que c'est un jeu et qu'on n'est jamais battu d'avance. Si on travaille fort, on va gagner notre part de matches.»

Schneider, qui pourrait hériter bientôt du poste de receveur numéro un, croit que le fait de gagner deux victoires de suite contre des équipes de fort calibre pourrait relancer son équipe.

«Je pense que nous pourrions penser à ces deux victoires et cela nous redonnera confiance. Nous savons maintenant que nous pouvons le faire encore une fois demain.

«Je savais que (Colby) Lewis avait une bonne courbe. Il m'en a servi une, puis une balle rapide en première. Quand il a levé le bras une autre fois, je m'attendais à une autre courbe. Je voulais juste me montrer combatif à la plaque et attendre un bon tir.»

Pour ce qui est de Tatis, il a gobé un très dur roulant de Juan Gonzalez en neuvième pour un retrait important qui a brisé le rythme des Vigilantes, qui ont marqué quatre fois et qui semblaient vouloir mettre sur pied une poussée irrésistible.

«Ne me dites pas que vous êtes surpris de m'avoir vu capter cette balle, a dit Tatis, tout souriant. Je pense que j'ai fait de bons jeux récemment.»

Relaxe, Giguère se promet de faire son mieux

Guy Robillard (PC)
ANAHEIM, Cal.

Si Jean-Sébastien Giguère est aussi détendu quand débute le sixième match de la finale de la coupe Stanley qu'il l'était hier, les partisans des Mighty Ducks ont des raisons d'espérer.

«Ca va être intéressant de voir comment on va réagir», a expliqué le gardien à propos de ce qui pourrait être son dernier match de la saison puisque les Ducks font face à l'élimination, aujourd'hui, à domicile contre les Devils, qui dominent la série 3-2.

«C'est un nouveau défi qu'on n'a pas encore affronté et qu'on va découvrir. A la fin de ce match, on va tous être de meilleurs joueurs et une meilleure équipe.

«C'est une expérience dont je vais me rappeler quoiqu'il arrive. Je n'ai que 26 ans (depuis le 16 mai) et j'ai toujours voulu être en finale de la coupe Stanley. J'ai apprécié chaque jour. Mais aussi, on joue pour gagner...»

Giguère, qui a connu un cinquième match difficile, a convenu que ce fut le plus mauvais des Ducks, défensivement, depuis longtemps, et il est d'accord avec Paul Kariya pour dire que trois buts en finale de la coupe Stanley, surtout à l'étranger, auraient dû suffire pour l'emporter.

Mais il affirme que tout est oublié.

«Peu importe le score. Tout ce qui est arrivé finalement est qu'ils ont gagné et qu'ils mènent la série 3-2. C'est maintenant à notre tour d'essayer de jouer à notre façon et de gagner.»

C'était seulement la troisième fois depuis son arrivée dans la LNH que Giguère accordait six buts dans un match.

Beau joueur, Giguère a refusé de parler de malchance ou de mauvaise glace.

Les Devils ont une bonne équipe, a-t-il convenu, bien équilibrée, assez semblable aux Ducks, selon lui: «Ils sont bons mais ils n'y a rien là qu'on ne peut pas compétitionner.»

Et non, cette fois le gardien n'a pas senti le besoin de lancer un appel à l'émotion pour secouer ses coéquipiers, parce que ceux-ci sont tous bien conscients de la situation. S'il fallait motiver des joueurs qui font face à l'élimination...

Quand on a demandé Mike Babcock quel message il livrait à ses joueurs, la réponse de l'entraîneur est venue sans hésitation.

L'Impact se hisse au premier rang grâce à Nash

Presse Canadienne
MONTREAL

Martin Nash a marqué son premier but dans l'uniforme montréalais et Greg Sutton a récolté son quatrième blanchissage de la saison, hier, lors d'une victoire de 1-0 de l'Impact de Montréal contre les Lynx de Toronto devant 6872 spectateurs au complexe sportif Claude-Robillard.

La défensive montréalaise a ainsi signé un cinquième blanchissage cette saison, un troisième de suite.

«Nous pouvons mieux jouer que ce soir, mais nous avons fait preuve de caractère et nous avons été capables d'aller chercher le résultat même si Toronto a très bien joué, a déclaré l'entraîneur Bob Lilley. Martin Nash a démontré qu'il était un excellent joueur et il a réalisé un excellent jeu, tandis que Greg Sutton a été solide.»

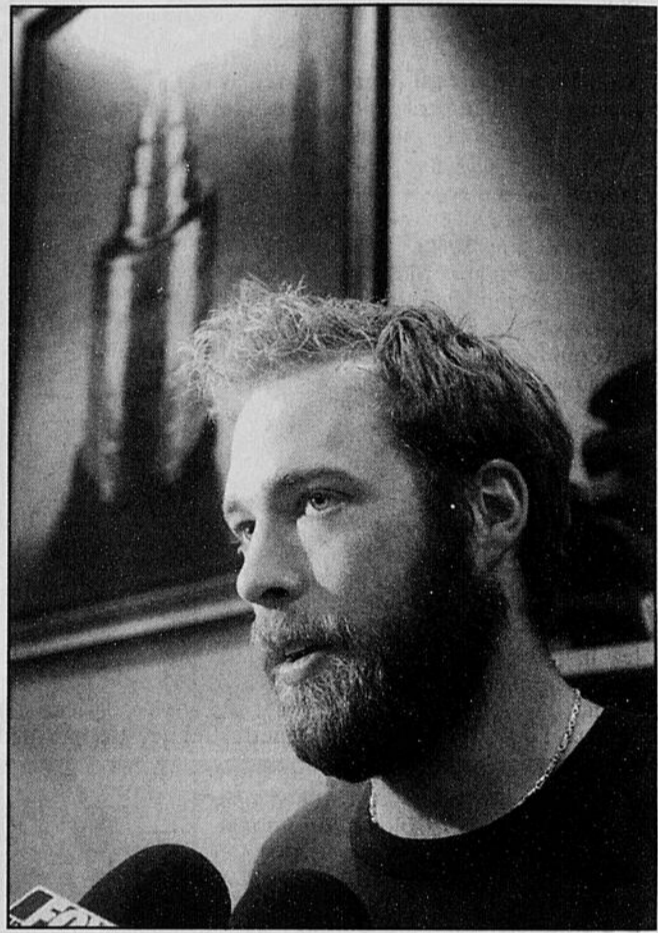
C'était seulement un deuxième match à domicile cette saison pour la formation montréalaise, qui a néanmoins disputé un septième match sans

défaite (5-0-2), ce qui a égalé un record d'équipe.

La victoire a aussi permis à la troupe de Lilley de se hisser au premier rang de la section Nord-Est avec un dossier de 5-1-2, deux points devant les Salty Dogs de Syracuse, qui se sont inclinés 1-0 à domicile, hier soir, contre le Battery de Charleston.

Nash a marqué le seul but du match lors d'un coup franc de 20 mètres à la 51e minute de jeu, décochant un tir brossé qui s'est retrouvé dans la lucarne à la gauche du gardien torontois Theo Zagar. Auteur de quatre mentions d'aide jusqu'ici cette saison, Nash enregistrait un premier but en cinq matches depuis son embauche par l'Impact.

«Ca fait du bien d'avoir ce premier but en banque, a dit Nash. C'est le genre de jeu qu'on répète à l'entraînement. Mais il faut dire qu'Eddy (Sebrango) a fait un très bon jeu pour obtenir le coup franc. C'était un jeu important parce que Toronto nous donnait beaucoup de difficultés en milieu de terrain.»



Peu importe le résultat final, Jean-Sébastien Giguère n'oubliera jamais les jours qu'il vit présentement. «C'est une expérience dont je vais me rappeler quoiqu'il arrive. Je n'ai que 26 ans (depuis le 16 mai) et j'ai toujours voulu être en finale de la coupe Stanley. J'ai apprécié chaque jour. Mais aussi, on joue pour gagner...», explique-t-il.

«Le même que pour tous les matches: faites ce qu'il faut faire, ce qu'on fait de mieux.»

Giguère a dit la même chose: «Si on joue comme on en est capable, on n'aura aucun regret. Tout ce qu'on peut demander à tout le monde c'est de faire de son mieux et de respecter le plan de match. Et adienne que pourra.»

Sorenstam décline le défi de Riegger

Associated Press
WILMINGTON, Delaware

Annika Sorenstam a semblé amusée par l'invitation d'un joueur de la PGA qui l'a mis au défi de disputer une ronde de 18 trous avec une bourse d'un million \$ à l'enjeu.

Mais John Riegger devra chercher ailleurs. «Je ne suis pas intéressée», a mentionné Sorenstam, hier.

Sorenstam s'est déjà frottée aux hommes, devenant la première femme en 58 ans sur le circuit de la PGA quand elle a disputé le tournoi Colonial il y a deux semaines. Elle a réussi des rondes respectables de 71 et 74, ratant sa qualification pour les deux dernières rondes par quatre coups seulement.

«C'est un sujet de discussion intéressant et tout le monde y va de ses idées, a dit Sorenstam. J'ai fait ce que je voulais faire et j'ai vécu une expérience incroyable.»

«C'était le plus grand défi de ma vie et je tiens à en rester là.»



AUTODROME COATICOOK 2003

Calendrier officiel

Bienvenue à tous!



Le dimanche 8 juin 2003

12 h Inspection
14 h Début de la saison

Auto • VTT Open • Pratique • Sprint

A venir! Le samedi 21 juin 2003

Auto • Minisprint • VTT Open

Info : Frank Hould • (819) 849-7005 • (819) 574-7005

Collège de Sherbrooke

Centre de l'activité physique

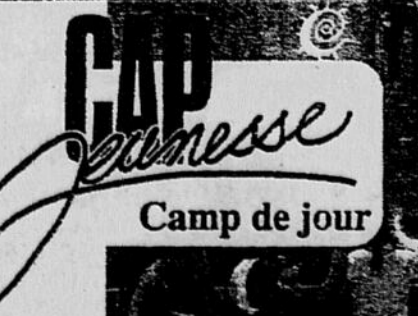
CAD Jeunesse du 25 juin au 22 août 2003

Inscription tous les jours, de 9 h à 21 h

par téléphone 564-6360 ou au 355, rue du Parc

RABAIS DE 15\$ AVANT LE 15 MAI 2003

Été 2003



Camp de jour

Pour l'amour du sport

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Qu'est-ce qui pousse quatre individus comme Daniel Poirier, Marie-Eve Bergeron, Charles-Olivier Dupuy et Martin Ladouceur à sacrifier rien de moins que trois semaines de leur précieux temps, quitter leur famille et participer comme ils le feront à partir du 10 juin au Raid Gauloises, cette course délirante et extrême?

Est-il besoin de vous préciser que les quatre Estriens ne reviendront pas plus riches sur le plan monétaire, même qu'il leur en aura coûté de l'argent si on considère en plus qu'ils doivent délaissier leur travail pour cette aventure au Kirghizstan, et qu'ils devront subir des grincements de dents,

des souffrances, des blessures psychologiques et physiques et quoi encore!

«On fait ça pour l'amour du sport, mais c'est évident que ce n'est pas par la façon la plus coutumière. Pour moi, ces raids d'aventures sont une occasion de découvrir d'une façon sauvage les plus beaux coins de la planète. Pensez-vous que j'aurais pensé un jour aller au Kirghizstan? Des décors paradisiaques qu'on ne peut tout simplement pas sortir de notre mémoire», raconte Marie-Eve Bergeron.

«C'est une leçon de vie, soutient Charles-Olivier Dupuy. Non seulement physiquement c'est on ne plus exigeant, mais il faut aussi se surpasser à bien d'autres niveaux. Vaincre nos émotions, nos peurs, s'adapter à des cultures différentes, communiquer avec des gens dont on ignore tout, même la langue parlée, c'est tout ça.»

«Apprendre à survivre, arriver à repousser nos limites jour après jour, c'est formidable ce que la machine humaine peut accomplir. Quand tu retournes ensuite dans ton petit quotidien, tu n'es plus la même personne. Tu as progressé intérieurement. Personnellement, je courais des marathons avant. Après avoir goûté aux raids d'aventures, je ne veux plus jamais revenir en arrière», soutient pour sa part Martin Ladouceur.

Tout en partageant les opinions de ses partenaires, Daniel Poirier touche aussi le travail d'équipe. «Pour réussir un raid de la sorte, il faut apprendre à se connaître, se faire confiance et l'autre, s'organiser tous ensemble. J'ignore si vous le savez, mais c'est parfois très bon pour l'humilité.»

Partis le 3 juin, les quatre aventuriers reviendront au bercail seulement le 21 juin.

Les inquiétudes vite dissipées

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Foncer tête première dans une aventure aussi périlleuse et épuisante n'est pas sans faire surgir quelques inquiétudes au sein de la délégation estrienne. Charles-Olivier Dupuy, 23 ans de Bromont, parle de la durée de la course. «J'ai fait Ukatak et j'avais mon maudit voyage à la fin. Le Raid Gauloises, c'est deux fois plus en terme de jours, soit 10 au lieu de cinq.»

Martin Ladouceur, lui, redoute la fatigue. «Toujours être en mouvement, dormir très peu, viendra un temps où nous serons usés à la corde. C'est à ce moment-là qu'il faudra se surveiller pour éviter de prendre des mauvaises décisions qui pourraient s'avérer néfastes pour nous. Il faudra aussi monter jusqu'à 4 800 mètres d'altitude. Je n'ai jamais monté plus haut que 2 800 mètres. Nous serons défavorisés sur ce point face aux Européens.»

Marie-Eve Bergeron, de North Hatley, a beau être forte mentalement et physiquement, elle regarde en direction du ciel et ne cache pas qu'elle s'interroge sur ce qui va se dérouler dans les hautes montagnes. «Non, je n'ai pas la trouille, mais nous savons quand même que nous devons affronter et vaincre l'équivalent de 13 000 mètres



Daniel Poirier

de dénivellés positifs. C'est de la côte ça mes amis, de s'esclaffer l'athlète de 26 ans. Les organisateurs ne veulent vraiment pas nous épargner, mais on va quand même réussir.»

«Ce sera une longue partie d'échecs de 10 jours. Nous sommes un peu fous d'être là, car nous ne connaissons pas vraiment l'ampleur de ce raid, confie Daniel Poirier, de Sainte-Étienne de Bolton, le plus expérimentés des raids d'aventure au Québec. On a beau s'imaginer plein de choses, c'est une fois dedans qu'on réalisera le tout et qu'il faudra alors agir avec intelligence et bien manoeuvrer. On ne se servira pas de nous comme des pions et je suis persuadé que nous serons

d'excellents cavaliers. À la fin, on pourra se considérer comme rois et reine de ce jeu.» Voilà pour la partie d'échecs de l'aventurier de 31 ans.

À l'aise

Étant tous des habitués des raids extrêmes, les quatre coéquipiers se disent à l'aise dans tous les sports avec lesquels ils devront composer tout au long des 950 kilomètres, sauf peut-être pour l'équitation. «Il nous a fallu prendre un cours accéléré sur l'équitation avant de quitter. Dans les renseignements que nous avons reçus sur le raid, il est mentionné que l'équitation se voulait en quelque sorte la discipline qui nous permettrait de relaxer tout en avançant. Je devais avoir des muscles endormis, car après une heure de cours, je ne trouvais rien de reposant dans l'équitation. Je me disais que ça promettait pour le raid, mais tout est rentré dans l'ordre quelques heures plus tard. Finalement, nous partons confiants, non pas pour finir parmi les meilleurs, mais pour terminer», assure Martin Ladouceur.

«Qu'on nous invite au Raid Gauloises, c'est un honneur pour nous et presque une victoire déjà compte tenu du chemin parcouru pour aboutir là. Qu'on puisse compléter les 950 km, alors là ce sera un exploit», a confié Charles-Olivier Dupuy en guise de conclusion.

Verkerk défiera le maître sur terre battue



Martin Verkerk

Associated Press

PARIS

La finale de Roland-Garros mettra aux prises le maître du jeu sur terre battue, Juan Carlos Ferrero, à un géant novice sur la brique pilée parisienne, Martin Verkerk.

Le Néerlandais a réalisé un nouvel exploit en battant, hier, en demi-finales, l'Argentin Guillermo Coria (7) en trois manches, tandis que Ferrero, qui disputera sa deuxième finale consécutive, a battu le tenant du titre Albert Costa, trop fatigué pour défendre ses chances.

Agé de 24 ans, le joueur batave, déjà tombé de l'ancien vainqueur du tournoi Carlos Moya en quarts de finale, n'en finit plus d'étonner. Arrivé à maturité sur le tard après avoir passé une grande partie de son adolescence à l'apprentissage des plaisirs de la vie, Verkerk n'avait jamais disputé le moindre match dans le tableau final de Roland-Garros avant d'entamer son odyssée.

Doté d'un service surpuissant, Verkerk a déjoué tous les pronostics contre Coria, en s'appuyant sur un tennis d'attaque très simple et efficace qui a eu raison des jambes de son adversaire, spécialiste pur jus de la terre battue, vainqueur à Hambourg cette saison et

tombé d'Andre Agassi à Paris.

Dominé dans la première manche par la variété et l'intelligence du jeu de Coria, l'homme au poignet éponge orange a encaissé les coups sans broncher pour finalement désespérer l'Argentin, qui a failli créer le scandale du tournoi après la perte du bris d'égalité de la première manche, quand son outil de travail a atterri sur une ramasseuse de balles. La jeune fille s'en est tirée sans mal et Coria, qui a frisé l'exclusion, lui a présenté ses excuses en lui offrant sa chemise.

Verkerk est le premier Néerlandais à disputer une finale de Grand Chelem depuis le vainqueur de Wimbledon 1996, Richard Krajicek.

Une bonne revanche

El Mosquito a pris une éclatante revanche sur Costa, qui l'avait battu l'an passé en finale.

Leur affrontement vendredi a pris une tout autre tournure. Au sommet de sa forme physique, Ferrero, en quête de sa première victoire en Grand Chelem, a assommé Costa d'entrée de jeu et n'a jamais relâché son étreinte.

Emoussé par ses quatre rencontres marathon livrées aux tours précédents, débordé en fond de court par la puissance de son adversaire, le tenant du titre a laissé passer sa chance dans la deuxième manche quand il a mené 5 points à 3 dans le bris d'égalité avant de perdre quatre points consécutifs.

Cette année, Ferrero n'a été battu que deux fois sur terre battue. Il a remporté les tournois de Monte Carlo et Valence et a disputé les demi-finales à Barcelone et à Rome. Il a déjà rencontré une fois Verkerk, en 2002 à Kitzbuehel où il l'avait battu en deux sets.

«Verkerk joue bien, il est difficile de lui prendre son service, mais j'ai l'expérience d'avoir déjà disputé une finale ici et d'avoir déjà affronté ce type de joueur, a dit Ferrero. J'avais pourtant été surpris de voir qu'il se déplaçait bien en fond court et qu'il smashait bien. S'il sert bien et moi aussi, on ira peut-être au bris d'égalité.»

Les vrais spéciaux vous les trouverez chez



CHASSE & PÊCHE

MAGOG

1555, rue Sherbrooke, Magog

Tél. : (819)

843-2800

télé. : (819)

843-2809

Chez nous, on prend le temps... de bien vous servir!

Leurre Millénium
Irrésistible pour le doré
Rég. : 6,49 \$
Spécial 4,49 \$

Vaste choix de Yo-zuri
à partir de **9,99 \$**

"Downrigger" Scotty
Le plus rapide sur le marché.
Meilleur rapport qualité/prix.
Fabriqué au Canada

Chapelet "Gibbs Willow Leaf" jumbo
Rég. : 16,50 \$
Super spécial 9,99 \$

Sonar Nos spéciaux
Lowrance X 47 : 199 \$
Lowrance X 71 : 450 \$
Eagle Fish Mark 160 : 299 \$
Eagle Fish Mark 240 : 375 \$

Sangsues vivantes
3,75 \$ douz.

Nous sommes les spécialistes de la caméra sous-marine.

Tous les secrets du Memphré, c'est chez nous que vous les trouverez.

Super achat Ensemble 4 dans 1 parka et pantalon Hydro Fleece Classic de Browning
569 \$

Ensemble imperméable, veste et pantalon
Rég. : 149,99 \$
rabais de 30%

Arbalète TenPoint
La seule avec une manivelle d'étirement.
La perfection!

Les nouveaux calibres WSM et les carabines Browning sont arrivés
Aussi armes usagées

Ensemble Yukon ST
Seulement **449 \$**

Carabine Remington
• 300 Remington Short Action Ultra-Mag
• 7 mm Remington Short Action Ultra-Mag
ce modèle, en spécial **899 \$**

Modèle Firehawk (200 lb)
86 pi/lb d'énergie cinétique.
Légère, peu encombrante et très efficace.

Télescope Super spécial Titan
299 \$

DENIS MESSIER

En toute liberté!

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

Classique annuelle des Gaiters



La Classique annuelle des Gaiters de Bishop's se déroulait hier sur les allées du club de golf Milby avec la participation d'un peu plus de 140 golfeurs. Tom Allen (à gauche), le président d'honneur de la Classique, pose en compagnie de John Mitchell, représentant de Riddell pour le Québec, Dave Whiteley, directeur général de Riddell au Canada et Tony Adona, directeur des sports à l'Université Bishop's de Lennoxville.

mandé les ballons du 50e de RÉAL LÉTOURNEAU pour la voiturette électrique... MARC LAUZIÈRE et CLAUDE HOULE ont taquiné un p'tit peu l'ami RÉAL...

n'a rien contre le titre de «grand-papa»...

L'homme d'affaires MARCEL LAUZON d'East Hereford ne manque rarement une chance de supporter les organismes. MARCEL a profité de sa visite au Tournoi Domtar pour renouer avec RAYMOND ROYER, PDG de Domtar...

SERGE COLLINS, PIERRE «PEDRO» BROUSSEAU, MICHEL LEMIEUX et DOMINIQUE POULIN ont remis une carte de moins 14 sur les allées du club de golf Milby, soit un pointage de 59, pour remporter par la marge de deux coups le tournoi local «Buick Scramble» devant le quatuor de CHARLES-ÉTIENNE DEMERS, GÉRALD BOUCHARD, HAROLD WHITE et LINDA LACROIX...

Café-potins

RÉAL LÉTOURNEAU de RCGT s'est promené toute la journée sur les allées du club de golf Sherbrooke avec des ballons attachés à sa voiturette rappelant son 50e anniversaire de naissance...

RICHARD ADAM de ScotiaMcLeod aime bien se rendre sur les parcours de golf afin «d'assommer» la balle, mais il est le premier à dire que le tennis demeure son sport favori. RICHARD ROYER est un partenaire de jeu de RICHARD, mais il lui arrive aussi de croiser le fer avec JEAN-PIERRE SIMARD de la CSCS...

MICHEL SOUCY de la Banque de Montréal, JULIE ROY de Sports Experts et YVON BOYER de Domtar ont logé trois balles chacun dans le «porte bagage» dans le cadre d'un concours au tournoi de Domtar...

DANIEL BEAUCAGE du Groupe Beaucage ne s'opposerait pas à ce qu'une ronde de golf ne soit qu'une affaire de 12 trous... DANIEL est convaincu ne pas être le seul golfeur à penser ainsi!

Est-ce vrai que la journée a été relativement facile pour les STÉPHANIE BOISVERT, RENÉ LEBLANC et CLAUDE GAGNON, les partenaires de JOCELYN THIBAUT des Hawks de Chicago?... JOCELYN a disputé les 18 trous du Tournoi Domtar en portant bien attention à la sonnerie de son téléphone. Il avait une bonne raison de le faire, sa conjointe attendant la venue d'un 4e enfant!

PIERRE TRUDEL, anciennement de Domtar Windsor, a profité au maximum de la 6e édition du Tournoi de

golf Domtar au profit de la Fondation du CHUS pour renouer avec des dizaines d'amis...

ALAIN PERREAU de Métrolitho Transcontinental aurait «préservé» la normale pour son équipe à plus d'une reprise durant le tournoi... Il y avait des sceptiques autour de la table, dont MARTIN COURNOYER, DG de Métrolitho Transcontinental, RICHARD LALIBERTÉ de Chocolat Lamontagne et CLAUDE NADEAU...

Une rare sortie sur les allées de golf de la part de DENIS BERGER de RCGT, ainsi que JEAN-CLAUDE DALTON de Sherko, JEAN-MARC PIVIN de la Banque de Montréal et RENÉ ST-PIERRE de la firme Excavation René St-Pierre... RENÉ a refusé de prendre ce tournoi à la légère, lui qui rentrerait d'un voyage à Cuba, bien reposé, afin d'aider la cause de son équipe...

Est-ce vrai que SYLVAIN RICHER de la Banque de Montréal a autorisé, pour des années à venir, la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) à prendre dans son livret en banque le paiement pré-autorisé pour la plaque d'immatriculation de sa voiture?... SYLVAIN vous en dira davantage si vous posez la question!

JEAN-CLAUDE DALTON de Sherko s'est refusé à me dire si le projet d'une 3e tour au club de golf Sherbrooke allait voir le jour. Jean-Claude est fier de la toute nouvelle tour... qui l'an passé ne «levait» à peine du sol!

JEAN-PIERRE CHICOINE, directeur général du CHUS, fréquente beaucoup moins les parcours de golf que par le passé. JEAN-PIERRE a opté pour le vélo, lui qui souhaite perdre un peu de son tour de taille!

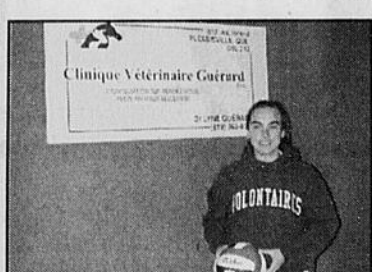
L'évaluateur JACQUES FORTIER de la firme Déry & Barrette était bien fier de son coup. Il est celui qui a com-

Athlètes et parrains

MERCI!

Les membres, ainsi que le personnel d'entraîneurs de l'équipe féminine AAA "Les Volontaires" du Collège de Sherbrooke tiennent à remercier les différents intervenants de la région sherbrookoise, et de l'extérieur, pour leur participation au programme de parrainage des athlètes de l'équipe pour la saison 2002-2003

Cet important support aura permis aux athlètes concernées, ainsi qu'aux membres de l'équipe, de connaître une saison riche en expériences. Ce support aura été d'une grande aide pour ces athlètes qui ne ménagent pas leurs efforts dans la recherche du dépassement autant au niveau académique que sportif.



Geneviève Baril-Guérard



Analie Coderre



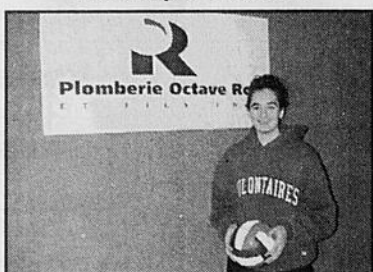
Vicky Choquette



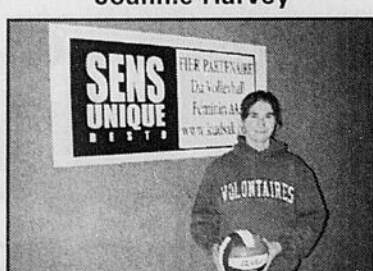
Élyse Baril-Guérard



Véronique Couture



Joannie Harvey



Stéphanie Caron

Édition 2002-2003



Merci, et à l'an prochain!!

Blais grimpe au 3e rang à la classique Acura

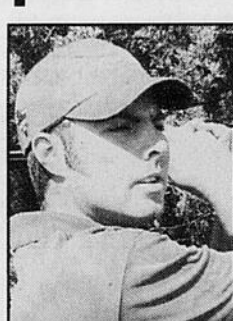
La Tribune et PC
SAINTE-SOPHIE

Pendant que Rémi Bouchard complétait sa ronde avec un birdie au 18e trou pour remporter les grands honneurs de la classique Acura qui a pris fin hier sur les parcours du club Val des Laes à Sainte-Sophie, le Sherbrookoise Jérôme Blais, ramenait une carte de 69 pour un cumulatif de 140 et la troisième position au classement final.

Pour Bouchard, le professionnel du club Le Mirage de Terrebonne, il s'agissait d'une deuxième ronde consécutive de 69 et son total de 138, quatre coups sous la normale. Il a devancé par un coup Kevin Sénécal (Le Fontainebleau). Le champion a quitté avec la bourse principale de 6000 \$ des 40 000 \$ à l'enjeu.

Daniel Talbot (Centre Sports-Montréal) a pris le troisième rang avec deux coups de retard, à égalité avec Jérôme Blais du Royal Bromont.

Curieusement, Blais a éprouvé plus de difficulté avec ses coups de départ que la veille lorsqu'il avait joué 71.



Jérôme Blais

Meneur après la première ronde, Gregg Cuthill (Vallée du Richelieu) a dû se contenter d'un désastreux 76 pour glisser au 12e rang.

Claude Gamache, de Drummondville, a joué 75 hier pour un total de 149, tandis que Yves Robillard, de LongChamp, a ramené une deuxième carte de 76 pour un cumulatif de 152.

«C'est la première fois que je remporte le premier tournoi de la saison. J'imagine que je devrais fêter ça», a commencé par dire Bouchard, qui apprécie d'autant plus ce début de saison, que l'an dernier, il avait raté les deux premiers tournois à cause d'une blessure au dos.

«Au moment où je me suis présenté sur le 18e vert, en position de birdie, je ne savais pas que Kevin (Sénécal) montrait également une carte de trois sous la normale. D'ailleurs même si je l'avais su, je n'aurais rien changé à mes choix de bâton, puisque les trous 17 et 18 ne permettent pas de jouer avec la chance. J'avais une occasion de birdie et je l'ai confirmée, surtout que je n'aime pas vraiment les prolongations», a raconté Blais.

A NE PAS MANQUER

GALA de BOXE

13 COMBATS à l'affiche!

des GOONS SENIOR AA BIENVENUE A TOUS!

en collaboration avec le Club de Boxe de Sherbrooke et COORS LIGHT

le 7 juin 2003 à 19h00 à l'Aréna de Fleurimont

Billets: Général 20\$ en vente à l'entrée

CHIEFS

Soyez fier!

Procurez-vous la Revue GOLF-AGP



AUSSI : LES CHRONIQUES, ANALYSES ET CONSEILS DES PROFESSIONNELS :

RÉMI BOUCHARD - ANNE CHOUINARD - DEBBIE SAVOY-MOREL
MICHEL MARTIN - ANDRÉ NOLS - MIKE VEILLEUX

ET LA COLLABORATION SPÉCIALE DE MICHEL LACROIX

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

Latendresse comme premier choix?

Jean-Pierre Boisvert
DRUMMONDVILLE

La deuxième année du processus de reconstruction des Voltigeurs de Drummondville prend son élan aujourd'hui au repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec qui se tient à Val d'Or.

Les Voltigeurs sélectionneront au deuxième rang, ce qui veut dire qu'ils ont connu une saison de misère en 2002-2003. Cela signifie surtout qu'ils pourront choisir le deuxième meilleur joueur disponible pour chacune des rondes.

C'est le jeune de 15 ans Guillaume Latendresse, des Riverains du Collège Charles Lemoine qui sera vraisemblablement le premier choix du directeur général Michel Georges. Latendresse, surveillé de près par plusieurs dépisteurs depuis quelques saisons, impressionne par son gabarit; il fait 6'1 et 200 livres. Il affectionne, dit-on, le jeu robuste. Dans le milieu, on dit que c'est un «power forward».

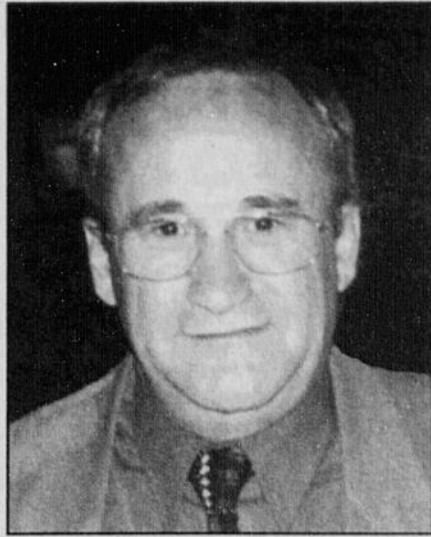
«On le regarde depuis au moins deux ans. C'est un jeune qui est bien encadré, au sein d'une famille de hockey», affirme Michel Georges en fai-

sant référence à son frère Olivier qui fut le premier choix des Foreurs de Val d'Or l'an dernier. «Son agent, Pat Brisson, est un bon conseiller et son père est un homme de confiance.»

C'est Sydney Crosby qui sera le premier espoir sélectionné, par l'Océanic de Rimouski, qui ne pouvait passer à côté de ce super-joueur qui a amassé 162 points en 57 parties avec l'école secondaire Shattuck St-Mary's, dans les Maritimes.

«C'est un bon repêchage, reconnaît Michel Georges, et nous allons nous en tenir au meilleur joueur disponible dans les deux ou trois premières rondes. Ensuite, on s'ajustera selon nos besoins.»

«L'important, ajoute-t-il, c'est de ne pas céder à la tentation d'obtenir un joueur d'expérience en retour de nos jeunes. Ni aujourd'hui, ni aux Fêtes la saison prochaine. Il faut construire avec les jeunes et bâtir avec eux une forma-



Michel Georges

tion qui sera solide dans deux ans. En 2001-2002, nous avons échangé des choix pour des vétérans et nous ne vou-

lons plus aller dans cette direction. Nous serons patients avec les jeunes que nous sélectionnerons», a-t-il donné à entendre.

Michel Georges et son bras droit, le dépisteur Denis Fugère, devront s'assurer de faire de bons choix aujourd'hui car le public de hockey junior majeur à Drummondville pourrait se faire tirer l'oreille si les résultats ne sont pas concluants.

«Je sais que les gens ont hâte d'avoir une bonne équipe mais nous sommes assurément sur la bonne voie», d'indiquer Michel Georges. «J'espère que les amateurs continueront à venir encourager l'équipe. Ce n'est pas quand le club est parti qu'il faut le regretter. Voyez ce qui s'est passé à Québec avec les Nordiques. Nous avons une moyenne de 1900 spectateurs par rencontre. Il en faut 2000 selon la LHJM pour espérer survivre. Nous ne sommes pas loin.»

Joncas rentre la tête haute

Pierre Turgeon
pturgeon@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

L' aventure du Sherbrookoise Jean-François Joncas a pris fin hier au camp d'entraînement des Tiger Cats de Hamilton, mais n'allez pas croire que le centre du Rouge et Or de l'Université Laval rentre au Québec la tête basse.

«Je sors d'ici la tête haute, confiait-il hier en annonçant qu'il venait d'être retranché du camp. Je n'en connais pas beaucoup qui ont fait deux semaines de camp d'entraînement et qui ont participé à un match. On m'avait prévenu au début du camp qu'on avait les joueurs qu'on désirait et qu'on voulait m'évaluer et me donner de l'expérience.»

Avant d'être retranché, Jean-François Joncas a eu la chance de participer au match de jeudi contre les Argonauts de Toronto. Au quatrième quart, on m'a utilisé au poste de garde à droite et de centre. C'a bien été. C'est sûr que je n'ai pas été le mvp, mais j'ai revu le vidéo cet après-midi (hier) et je n'avais pas l'air fou. Je jouais avec les autres.»

Joncas reconnaît que ces deux semaines chez les Tiger Cats lui ont aussi permis de s'améliorer en tant que personne.

Si l'horaire de la journée venait qu'à peser lourd pour les recrues, les vétérans, eux, ont fait leur part pour les aider. «Ils ont été super avec moi», confiait Joncas au moment où un vétéran frappait à la porte de sa chambre.

C'était le centre régulier de l'équipe, Carl Coulter, qui venait le saluer avant son départ. «Il est venu me dire de ne pas lâcher.»

Jour J pour certains Cantonniers

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Le jour J est enfin arrivé pour les porte-couleurs des Cantonniers de Magog qui seront pour la plupart présents à la séance de sélection de la LHJM aujourd'hui à Val d'Or.

Martin Bernard, entraîneur-chef des Cantonniers, n'est pas dans le secret des dieux, mais il prévoit tout de même que parmi ses protégés un peu moins connus que les Jean-Philippe Levasseur et Francis Charland, qui seront probablement repêchés dès la première ronde, certains pourraient causer des surprises. «Un gars comme Maxime Charron, qui a 15 ans seulement, pourrait partir plus tôt que la 5e ronde tel que la centrale de recrutement le classe. Son caractère et son jeu physique inciteront peut-être une équipe à miser sur lui dès les premiers tours de table. Maxime représente un bon placement à long terme, car c'est le genre de joueur qui n'a pas froid aux yeux qu'on apprécie dans le junior majeur», souligne Bernard.

Parmi les autres joueurs bien cotés par la centrale de recrutement, on retrouve les noms de Lucas Longpré, un défenseur de 15 ans, et le cerbere Anthony Cormier.

«Anthony a vu moins d'action en fin de saison en raison du brio de Jean-Philippe Levasseur, mais je suis heureux de constater qu'on a réalisé qu'il s'était bien développé et qu'il avait acquis une belle maturité en cours de route. C'est un gardien format géant et il mérite d'être choisi quelque part en 2e ou 3e ronde. J'ai hâte de voir aussi le sort qu'on réservera à Lucas Longpré. Son nom vient tout de même au 20e rang, ce qui le place au tout début de la deuxième ronde, mais j'espère que son petit gabarit ne sera pas un prétexte pour attendre ses 16 ans avant de le sélectionner. Plusieurs clubs pourraient s'en mordre les pouces. D'ailleurs, c'est bi-



Martin Bernard

s'agit d'Alex Lord, Olivier Magnan, Maxime Bilodeau, Stéphane Fortier et Pierre-Luc Lévesque.

zarre à dire, mais Lucas a pris de la valeur pour son nombre de dépisteurs dans les séries lorsque ceux-ci ont constaté que son absence en ronde éliminatoire avait déstabilisé notre défensive», de commenter le mentor des Cantonniers.

Mentionnons en terminant qu'au moins cinq porte-couleurs des Cantonniers en 2002-2003 n'ont pas à se soucier de la séance de sélection aujourd'hui à Val d'Or puisque déjà certaines organisations les avaient placés sur leur liste de joueurs il y a un an. Il

Ferrari content de revenir

Presse Canadienne
SAN JUAN, Porto Rico

Des bras; on veut des bras. Et pour en obtenir, les Expos se sont départis, hier, des services du joueur de premier but Jeff Liefer.

Ils ont ensuite appelé le receveur gaucher Anthony Ferrari de leur filiale AAA des Trappers d'Edmonton.

Finalement, les Expos ont placé le nom du voltigeur Vladimir Guerrero sur la liste des blessés pour 15 jours, rétroactivement au 5 juin. Pour le remplacer dans la formation de 25 joueurs, ils ont racheté le contrat du receveur Edwards Guzman, qui était avec les Trappers.

Ferrari est le troisième lanceur rappelé de la filiale en autant de jours après Kim et Manon.

Les Brasseurs brassés

Dave Lafrenière
WINDSOR

Les Aigles de Windsor de la Ligue de crosse senior du Québec ont servi une leçon de crosse aux Brasseurs de Lasalle, la nouvelle concession de la ligue, en remportant une victoire de 19-8 hier soir à Windsor.

Avec leurs 19 buts, les Aigles établissent un record d'équipe éclipsant leur ancienne marque de 15 buts qu'ils avaient obtenu deux fois l'an dernier.

Les Aigles ont profité de la deuxième période pour prendre le contrôle du match en marquant huit buts au total dont six dans l'espace de 2 min 27 sec. Après quarante minutes de jeu, la marque était de 14-7.

«Je suis content du match dans l'ensemble même si nous avons commis quelques bévues en défensive. Nous avons constaté à quel point la

marge est grande entre nos deux équipes», commentait Damien Roy, l'entraîneur des Aigles.

Paul Lehman (3-4), Patrick Richard (4-1) et Collin Josephson (3-1) ont mené l'attaque des Aigles. Du côté des Brasseurs, Christian Hébert a été le meilleur avec trois buts et une aide.

«Les Brasseurs n'avaient pas leurs deux nouveaux joueurs et ils en auraient vraiment eu besoin», ajoutait l'entraîneur.

Richard Bégin a quitté le match par mesure de prévention en raison de la commotion cérébrale qu'il avait subie la semaine dernière: «Richard a ressenti des maux de tête et il valait mieux le retirer du match pour ne pas prendre de risques», expliquait l'entraîneur.

Avec cette victoire écrasante, les Aigles complètent maintenant un dossier de 6-1 et consolident leur emprise sur le premier rang de la ligue. Seulement 232 spectateurs se sont déplacés pour assister à ce match.

Pour votre confort
SALLE CLIMATISÉE
pouvant accueillir jusqu'à
500 personnes
Pour vos tournois,
noces ou banquets

2 parcours de 18 trous
Terrain et vert de pratique

(819) 864-9891
1519, chemin de la Rivière, Canton de Magog

Kawasaki

Jusqu'à 1 500 \$ d'accessoires GRATUITS sur les Vulcan

Jusqu'à 1 500 \$ de rabais sur NINJA

Nous sommes aussi distributeur de Mules et des génératrices Kawasaki.

Les VTT Kawasaki bientôt disponibles chez Evasion hors-piste

Centre nautique

Les bateaux Sea-Doo vous apportent là où les autres ne peuvent pas.

VASTE CHOIX DE PONTONS, CHALOUPES ET BATEAUX DE PÊCHE.

ÉVASION HORS PISTE
555, Route 220, ST-ÉLIE
(819) 821-3595
Sortie 137, autoroute 10/55

Du 30 juin au 6 juillet 2003

Au parc Central de Fleurimont

CLASSIQUE
Pif
VACANCES
air transat

Et vous pensiez avoir tout vu!

Ne manquez pas le spectacle multi-média de l'été "The Movie Song Show"! Le samedi 5 juillet en soirée

Statistiques

SÉRIES ÉLIMINATOIRES 2003

ASSOCIATION DE L'EST

ASSOCIATION DE L'OUEST

Baseball

Table of baseball statistics for the National League (Ligue Nationale) and American League (Ligue Américaine).

Table of baseball statistics for the National League (Ligue Nationale) and American League (Ligue Américaine).

Les conférences seront établies selon le classement régulier.

Les conférences seront établies selon le classement régulier.

Calendrier intra-ligues

Calendrier intra-ligues: Jeudi 5 juin, Interligue, St. Louis 13 Toronto 5, Montréal 8 Anaheim 7 (14 manches), Atlanta 8 Texas 4, Chicago Cubs 8 Tampa Bay 1, Colorado 7 Cleveland 4, Florida 2 Oakland 0, 22h05, Pittsburgh 5 Boston 4, San Diego 5 Detroit 1, Seattle 5 Philadelphia 4, N.Y. Yankees 10 Cincinnati 2, Houston 11 Baltimore 1, Chicago White Sox 3 Arizona 2 (10 manches), Florida 5 Kansas City 2, Minnesota 5 San Francisco 2.

Calendrier intra-ligues

Calendrier intra-ligues: Detroit (Maroth 1-10) à San Francisco (Schmidt 4-2), 16h05. Cleveland (B. Anderson 8-5) en Arizona (Patterson 0-3), 16h05. Anaheim (Sele 2-3) en Florida (Pheps 2-0), 18h05. Texas (Park 1-3) c. Montréal (Vargas 2-2) à San Juan, 19h05. Boston (Fossum 4-4) à Milwaukee (L. Lewis 0-2), 19h05. Tampa Bay (Peyer 0-2) à Houston (Johnson 0-1), 19h05. Seattle (García 5-6) à N.Y. Mets (Laiter 6-2), 19h10. Toronto (D. Davis 3-3) à Cincinnati (Demeter 1-4), 19h10. Kansas City (George 5-4) à Colorado (Chason 8-2), 20h05. Minnesota (Santana 2-1) à San Diego (Lower 1-1), 22h05. Chicago White Sox (Colon 5-5) à Los Angeles (Ashby 0-3), 22h10.

Table of baseball statistics for the Eastern Association (Association de l'Est) showing team records and standings.

Table of baseball statistics for the Western Association (Association de l'Ouest) showing team records and standings.

Classement de la saison régulière

Classement de la saison régulière

LES MENEURS

LES MENEURS (Matches d'hier non compris): Pujols STL, Sheffield ATL, Renteria SD, Vidro Mon, Alonzo Fla, Du Du LA, Lieberthal Phi, J Kent Hou, Furtal Atl, Patterson CHC, Points — Furrall, Atlanta, 54; Pujols, St. Louis, 51; Helton, Colorado, 51; Sheffield, Atlanta, 48; Saxon, Milwaukee, 47; Pagan, Colorado, 43; NGiles, Atlanta, 41; Berkman, Houston, 41; Lofton, Pittsburgh, 41. Points produits — P. Wilson, Colorado, 52; Kearns, Cincinnati, 51; Sheffield, Atlanta, 51; Lowe, Florida, 49; Helton, Colorado, 48; Alonzo, Atlanta, 46; Rolan, St. Louis, 46. Coups sûrs — Furrall, Atlanta, 80; Pierre, Florida, 77; Pujols, St. Louis, 75; LCastillo, Florida, 75; Renteria, St. Louis, 75; Sheffield, Atlanta, 73; Patterson, Chicago, 72. Doubles — Kent, Houston, 22; Rolan, St. Louis, 21; Hollandsworth, Florida, 21; LGonzalez, Arizona, 21; P. Wilson, Colorado, 20. Triples — Furrall, Atlanta, 7; LWalker, Colorado, 7; Wigington, New York, 5; Patterson, Chicago, 5; Agonzalez, Florida, 4; Encarnacion, Florida, 4; Fayton, Colorado, 4. Circuits — Dunn, Cincinnati, 18; Lowell, Florida, 18; Saxon, Milwaukee, 18; Pujols, St. Louis, 16; Sheffield, Atlanta, 16; P. Wilson, Colorado, 14; Aboune, Cincinnati, 14; Alonzo, Atlanta, 14; Bonds, San Francisco, 14. Buts volés — Pierre, Florida, 24; Roberts, Los Angeles, 18; EYoung, Milwaukee, 15; LCastillo, Florida, 12; JEncarnacion, Florida, 12; DeLee, Florida, 12; Furtal, Atlanta, 11; Lofton, Pittsburgh, 11. Lanceurs (sept décisions) — WWilliams, St. Louis, 8-1, 889, 1.99; KArnesen, Los Angeles, 8-1, 889, 2.06; Chacon, Colorado, 8-2, 800, 3.17; Ruetter, San Francisco, 6-1, 857, 3.33; Prior, Chicago, 6-2, 750, 2.76; Leiter, New York, 6-2, 750, 4.35; Nathan, San Francisco, 5-2, 714, 3.73. Retraits — Wood, Chicago, 100; JZavquez, Montréal, 97; Prior, Chicago, 88; Schmidt, San Francisco, 88; Schilling, Arizona, 82; Millwood, Philadelphia, 76; Nomo, Los Angeles, 76. Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 22; Gagne, Los Angeles, 20; Wagner, Houston, 16; Benitez, New York, 16; MWilliams, Pittsburgh, 16; Biddle, Montréal, 15; Mesa, Philadelphia, 15.

LES MENEURS

LES MENEURS (Matches d'hier non compris): Mueller Bos, Mora Bal, Blacklock Tex, Brodey Cle, Baldelli TB, Alonzo Fla, EMartinez Sea, MYoung Tex, Catalan Tor, MRamirez Bos, Points — Delgado, Toronto, 53; BBoone, Seattle, 51; Asoriano, New York, 50; Garciaoparra, Boston, 50; Everett, Texas, 46; Wells, Toronto, 43; M. Williams, Toronto, 43. Points produits — Delgado, Toronto, 59; Wells, Toronto, 55; GMartinez, Anaheim, 53; BBoone, Seattle, 48; EMartinez, Seattle, 47; JGonzalez, Texas, 43; Asoriano, New York, 42; MRamirez, Boston, 42; Everett, Texas, 42. Coups sûrs — Asoriano, New York, 81; Baldelli, Tampa Bay, 77; Suzuki, Seattle, 76; Garciaoparra, Boston, 76; Wells, Toronto, 74; GAnderson, Anaheim, 74; BBoone, Seattle, 73. Doubles — Wells, Toronto, 22; Mueller, Boston, 21; Matsui, New York, 20; Huff, Tampa Bay, 20; Catalanotto, Toronto, 20; GAnderson, Anaheim, 19; Delgado, Toronto, 19. Triples — GAnderson, Minnesota, 8; Garciaoparra, Boston, 8; DJimenez, Chicago, 5; Baldelli, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; Byrnes, Oakland, 4; DYoung, Detroit, 4. Circuits — Asoriano, New York, 18; CDelgado, Toronto, 17; ASoriano, Seattle, 17; JGonzalez, Texas, 17; ARodríguez, Texas, 16; Huff, Tampa Bay, 14; Everett, Texas, 14; EMartinez, Seattle, 14. Buts volés — Asoriano, New York, 17; Crawford, Tampa Bay, 15; Hairston fils, Baltimore, 14; Moades, New York, 14; ISuzuki, Seattle, 12; Beltran, Kansas City, 12; Damon, Boston, 11. Lanceurs (sept décisions) — Moyer, Seattle, 9-2, 818, 3.21; Loatzo, Chicago, 8-2, 800, 1.90; Meche, Boston, 7-2, 800, 3.10; Mulder, Oakland, 8-3, 827, 3.08; DWells, New York, 7-2, 778, 3.35; Halladay, Toronto, 7-2, 778, 4.40; Johnson, Baltimore, 5-2, 714, 3.63; Valdes, Texas, 5-2, 714, 5.01; Wakefield, Boston, 5-2, 714, 5.10. Retraits — Mussina, New York, 88; Clemens, New York, 82; Halladay, Toronto, 69; Loatzo, Chicago, 65; PMartinez, Boston, 62; Pettitte, New York, 61; Wakefield, Boston, 61. Victoires protégées — Urbina, Texas, 17; Guardado, Minnesota, 17; Faulk, Oakland, 15; Julio, Baltimore, 14; MacDougal, Kansas City, 13; DBoez, Cleveland, 11; LCarter, Tampa Bay, 11.

RENDREMENT DES EXPOS

RENDREMENT DES EXPOS: AU BATON, 5. Barrett Michael, 109 14 15 7 4 0, 138. 18 Cabrera O., 229 39 69 33 8 7, 301. 53 Calloway Ron, 104 14 25 19 5 3, 240. 2 Carroll Jamey, 59 8 16 4 0 2, 271. 19 Chavez Andy, 220 55 17 2 11, 249. 12 Cordero Wil, 166 17 46 25 5 0, 277. x-27 Guerrero Vlad, 176 31 33 8 5 3, 301. x- Gutierrez Ed, 0 0 0 0 0 0, 000. 1. Maicos Jose, 91 17 21 4 2 2, 231. 4. Mateo Henry, 52 10 15 3 0 4, 288. 39 Schneider Brian, 99 16 24 18 6 0, 242. 21. Tatis F., 154 14 32 15 2 2, 208. 3. Vidro Jose, 208 32 71 31 5 1, 341. 6. Wilkerson Brad, 165 23 49 32 6 4, 297.

RENDREMENT DES EXPOS

RENDREMENT DES EXPOS: AU BATON, 36. Arneson Tony, 2 1 0 0 0 0, 8 23 2.61. 56. Ayala Luis, 5 1 0 28 0 2 16, 2.89. x-4. Day Zach, 4 3 0 6.51 25 32 30, 3.44. 58. Eischen Joey, 1 0 0 25.0 6 9 20, 216. 24. Ohka T., 0 0 0 0 0 0 0, 0.00. 61. Hernandez L., 4 0 7.81 32 19 46, 3.68. x-26. Hernandez, 0 0 0 0 0 0, 0.00. 31. Kim Sun-Woo, 0 1 0 1 6 2 0, 12.46. 44. Monon Julio, 0 0 0 6.21 36 16 37, 5.20. 24. Ohka T., 4 6 0 6.21 36 16 37, 5.20. 43. Smith Don, 2 2 0 31.1 16 30, 5.46. 51. Stewart Scott, 2 1 0 27.2 9 7 16, 2.93. 25. Tucker T.J., 1 0 1 34.0 22 12 22, 8.92. 33. Vargas C., 2 2 0 43.0 18 27 37, 2.73. 23. Vazquez J., 3 0 82.0 32 19 97, 3.51. x sur la liste des blessés.

LIGUE NORTHEAST

LIGUE NORTHEAST: Association de l'Est, Section Nord, G P Moy Diff. Brockton 9 5 6.43 1. Montréal 6 8 4.29 3. Québec 4 7 3.64 3/4. North Shore 4 7 3.64 3/4. Section Sud, New Jersey 9 4 6.92 2. Elmira 9 5 6.43 1/2. Allentown 6 6 5.00 2/5. Berkshire 5 10 3.33 5. Section Est, North Shore 9 Québec 0, Berkshire 12 Allentown 3, Elmira 12 Brockton 10, New Jersey 6-2 Bangor 1-1.

LIGUE NORTHEAST

LIGUE NORTHEAST: Association de l'Est, Section Nord, G P Moy Diff. Brockton 9 5 6.43 1. Montréal 6 8 4.29 3. Québec 4 7 3.64 3/4. North Shore 4 7 3.64 3/4. Section Sud, New Jersey 9 4 6.92 2. Elmira 9 5 6.43 1/2. Allentown 6 6 5.00 2/5. Berkshire 5 10 3.33 5. Section Est, North Shore 9 Québec 0, Berkshire 12 Allentown 3, Elmira 12 Brockton 10, New Jersey 6-2 Bangor 1-1.

Soft-ball

LIGUE DE SOFT-BALL COORS-LIGHT DE L'ESTRIE: Mardi, 10 juin, 19h15 Richmond Pizz c. Toyota Richmond, 20h30 Cascades Kingsy c. Auberge Windsor.

Soft-ball

LIGUE SOFT-BALL SHERBROOKE MÉTRO: Lundi, 9 juin, 19h30 At. PM/Vill. grec c. Brass. Le Carrefour, 21h20 Carr. professionnel c. S. Club piscine.

LIGUE INTERNATIONALE

LIGUE INTERNATIONALE: Section Nord, G P Moy Diff. Pawtucket (Red Sox), 32 25 561 1/2. Buffalo (Indians), 31 25 554 1/2. Ottawa (Orioles), 32 28 533 1/2. Soranton (Phillies), 30 30 500 3/2. Syracuse (Blue Jays), 25 29 463 5/2. Rochester (Twins), 26 32 448 6/2. Section Sud, Louisville (Reds), 34 25 576 1/2. Toledo (Tigers), 27 30 474 6. Columbus (Yankees), 27 31 466 6/2. Indiana (Brewers), 23 35 397 10/2. Vendredi 6 juin, Syracuse c. Ottawa, Charlotte c. Rochester, Durham c. Columbus, Norfolk c. Buffalo, Richmond c. Louisville, Soranton/Wilkes-Barre c. Pawtucket, Toledo à Indiana.

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DU QUÉBEC

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DU QUÉBEC: Site Internet: www.lbsq.com, Section Est, G P Moy Diff. Sainte-Foy, 9 2 818 1. Riv. du Loup, 4 2 667 1.5. Coaticook, 6 3 467 3. Victoriaville, 4 3 571 2. Trois-Rivières, 2 6 250 4.5. Beauport, 2 6 250 4. Lévis, 2 5 286 4. Section Ouest, Montréal, 10 1 909 2. Coaticook, 6 3 467 3. Les Ailes, 3 1 750 3.5. St-Jean, 5 6 455 5. Sherbrooke, 3 5 375 5. Saint-Charles, 0 7 000 8. Granby, 1 8 111 8. Vendredi, 6 juin, R.-Rivières 5 Victoriaville 7, Lévis 2 Kamouraska 1. Samedi, 7 juin, Montréal c. Riv du Loup, 14h00 (RDL), Laval c. Riv du Loup, 19h00 (RDL), Sherbrooke c. Beauport, 19h00 (Fargy). Dimanche, 8 juin, Montréal c. Kamouraska, 13h00 (La Pocatière), St-Charles-B. c. Coaticook, 13h30 (Julien Morin), Sherbrooke c. Ste-Foy, 13h30 (Champigny), Laval c. Kamouraska, 16h00 (La Pocatière), St-Jean c. Granby, 19h00 (N. Fontaine).

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Coors-Light de l'Estrie.

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Sherbrooke Métro.

Midget AAA

Midget AAA: Vendredi, 6 juin, Laval 4 Lac St-Louis 5, Trois-Rivières 2 Montréal 15. Samedi, 7 juin, 9h00 Lac St-Louis c. Montréal, Stade olym. 12h30 Lac St-Louis c. Montréal, à Ahuntsic 11h30/14h00 Charlebourg c. Granby, Stade olym. 16h30 Trois-Rivières c. Laval, Stade olym. 19h00 Terrebonne c. Charles-Lemoyne. Dimanche, 8 juin, 12h00 St-Sacrement c. Charlebourg (2), 12h00 Trois-Rivières c. Granby (2), 16h30/19h00 Laval c. Charles-Lemoyne (2).

Midget AAA

Midget AAA: Vendredi, 6 juin, Laval 4 Lac St-Louis 5, Trois-Rivières 2 Montréal 15. Samedi, 7 juin, 9h00 Lac St-Louis c. Montréal, Stade olym. 12h30 Lac St-Louis c. Montréal, à Ahuntsic 11h30/14h00 Charlebourg c. Granby, Stade olym. 16h30 Trois-Rivières c. Laval, Stade olym. 19h00 Terrebonne c. Charles-Lemoyne. Dimanche, 8 juin, 12h00 St-Sacrement c. Charlebourg (2), 12h00 Trois-Rivières c. Granby (2), 16h30/19h00 Laval c. Charles-Lemoyne (2).

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Anahiem.

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Montréal.

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Ven dredi, 6 juin.

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Ven dredi, 6 juin.

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Ven dredi, 6 juin.

Soft-ball

Table of soft-ball statistics for Ven dredi, 6 juin.

Baseball

Table of baseball statistics for the National League (Ligue Nationale) and American League (Ligue Américaine).

Baseball

Table of baseball statistics for the National League (Ligue Nationale) and American League (Ligue Américaine).

Calendrier intra-ligues

Calendrier intra-ligues: Toronto 9 Cincinnati 2, Montréal 13 Texas 10 (à San Juan, Puerto Rico), Florida 4 Anaheim 1, N.Y. Mets 3 Seattle 2, N.Y. Yankees 5 Chicago Cubs 3, Oakland 7 Philadelphia 4, Houston 11 Tampa Bay 8, Milwaukee 9 Boston 3, St. Louis 8 Baltimore 6, Kansas City au Colorado, 21h05, Minnesota à San Diego, 21h05, Cleveland au Arizona, 22h05, Chicago White Sox à Los Angeles, 22h10, Detroit à San Francisco, 22h15.

Calendrier intra-ligues

Calendrier intra-ligues: Toronto 9 Cincinnati 2, Montréal 13 Texas 10 (à San Juan, Puerto Rico), Florida 4 Anaheim 1, N.Y. Mets 3 Seattle 2, N.Y. Yankees 5 Chicago Cubs 3, Oakland 7 Philadelphia 4, Houston 11 Tampa Bay 8, Milwaukee 9 Boston 3, St. Louis 8 Baltimore 6, Kansas City au Colorado, 21h05, Minnesota à San Diego, 21h05, Cleveland au Arizona, 22h05, Chicago White Sox à Los Angeles, 22h10, Detroit à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

LES MENEURS (Matches d'hier non compris): Pujols STL, Sheffield ATL, Renteria SD, Vidro Mon, Alonzo Fla, Du Du LA, Lieberthal Phi, J Kent Hou, Furtal Atl, Patterson CHC, Points — Furrall, Atlanta, 54; Pujols, St. Louis, 51; Helton, Colorado, 51; Sheffield, Atlanta, 48; Saxon, Milwaukee, 47; Pagan, Colorado, 43; NGiles, Atlanta, 41; Berkman, Houston, 41; Lofton, Pittsburgh, 41. Points produits — P. Wilson, Colorado, 52; Kearns, Cincinnati, 51; Sheffield, Atlanta, 51; Lowe, Florida, 49; Helton, Colorado, 48; Alonzo, Atlanta, 46; Rolan, St. Louis, 46. Coups sûrs — Furrall, Atlanta, 80; Pierre, Florida, 77; Pujols, St. Louis, 75; LCastillo, Florida, 75; Renteria, St. Louis, 75; Sheffield, Atlanta, 73; Patterson, Chicago, 72. Doubles — Kent, Houston, 22; Rolan, St. Louis, 21; Hollandsworth, Florida, 21; LGonzalez, Arizona, 21; P. Wilson, Colorado, 20. Triples — Furrall, Atlanta, 7; LWalker, Colorado, 7; Wigington, New York, 5; Patterson, Chicago, 5; Agonzalez, Florida, 4; Encarnacion, Florida, 4; Fayton, Colorado, 4. Circuits — Dunn, Cincinnati, 18; Lowell, Florida, 18; Saxon, Milwaukee, 18; Pujols, St. Louis, 16; Sheffield, Atlanta, 16; P. Wilson, Colorado, 14; Aboune, Cincinnati, 14; Alonzo, Atlanta, 14; Bonds, San Francisco, 14. Buts volés — Pierre, Florida, 24; Roberts, Los Angeles, 18; EYoung, Milwaukee, 15; LCastillo, Florida, 12; JEncarnacion, Florida, 12; DeLee, Florida, 12; Furtal, Atlanta, 11; Lofton, Pittsburgh, 11. Lanceurs (sept décisions) — WWilliams, St. Louis, 8-1, 889, 1.99; KArnesen, Los Angeles, 8-1, 889, 2.06; Chacon, Colorado, 8-2, 800, 3.17; Ruetter, San Francisco, 6-1, 857, 3.33; Prior, Chicago, 6-2, 750, 2.76; Leiter, New York, 6-2, 750, 4.35; Nathan, San Francisco, 5-2, 714, 3.73. Retraits — Wood, Chicago, 100; JZavquez, Montréal, 97; Prior, Chicago, 88; Schmidt, San Francisco, 88; Schilling, Arizona, 82; Millwood, Philadelphia, 76; Nomo, Los Angeles, 76. Victoires protégées — Smoltz, Atlanta, 22; Gagne, Los Angeles, 20; Wagner, Houston, 16; Benitez, New York, 16; MWilliams, Pittsburgh, 16; Biddle, Montréal, 15; Mesa, Philadelphia, 15.

LES MENEURS

LES MENEURS (Matches d'hier non compris): Mueller Bos, Mora Bal, Blacklock Tex, Brodey Cle, Baldelli TB, Alonzo Fla, EMartinez Sea, MYoung Tex, Catalan Tor, MRamirez Bos, Points — Delgado, Toronto, 53; BBoone, Seattle, 51; Asoriano, New York, 50; Garciaoparra, Boston, 50; Everett, Texas, 46; Wells, Toronto, 43; M. Williams, Toronto, 43. Points produits — Delgado, Toronto, 59; Wells, Toronto, 55; GMartinez, Anaheim, 53; BBoone, Seattle, 48; EMartinez, Seattle, 47; JGonzalez, Texas, 43; Asoriano, New York, 42; MRamirez, Boston, 42; Everett, Texas, 42. Coups sûrs — Asoriano, New York, 81; Baldelli, Tampa Bay, 77; Suzuki, Seattle, 76; Garciaoparra, Boston, 76; Wells, Toronto, 74; GAnderson, Anaheim, 74; BBoone, Seattle, 73. Doubles — Wells, Toronto, 22; Mueller, Boston, 21; Matsui, New York, 20; Huff, Tampa Bay, 20; Catalanotto, Toronto, 20; GAnderson, Anaheim, 19; Delgado, Toronto, 19. Triples — GAnderson, Minnesota, 8; Garciaoparra, Boston, 8; DJimenez, Chicago, 5; Baldelli, Tampa Bay, 4; MYoung, Texas, 4; Byrnes, Oakland, 4; DYoung, Detroit, 4. Circuits — Asoriano, New York, 18; CDelgado, Toronto, 17; ASoriano, Seattle, 17; JGonzalez, Texas, 17; ARodríguez, Texas, 16; Huff, Tampa Bay, 14; Everett, Texas, 14; EMartinez, Seattle, 14. Buts volés — Asoriano, New York, 17; Crawford, Tampa Bay, 15; Hairston fils, Baltimore, 14; Moades, New York, 14; ISuzuki, Seattle, 12; Beltran, Kansas City, 12; Damon, Boston, 11. Lanceurs (sept décisions) — Moyer, Seattle, 9-2, 818, 3.21; Loatzo, Chicago, 8-2, 800, 1.90; Meche, Boston, 7-2, 800, 3.10; Mulder, Oakland, 8-3, 827, 3.08; DWells, New York, 7-2, 778, 3.35; Halladay, Toronto, 7-2, 778, 4.40; Johnson, Baltimore, 5-2, 714, 3.63; Valdes, Texas, 5-2, 714, 5.01; Wakefield, Boston, 5-2, 714, 5.10. Retraits — Mussina, New York, 88; Clemens, New York, 82; Halladay, Toronto, 69; Loatzo, Chicago, 65; PMartinez, Boston, 62; Pettitte, New York, 61; Wakefield, Boston, 61. Victoires protégées — Urbina, Texas, 17; Guardado, Minnesota, 17; Faulk, Oakland, 15; Julio, Baltimore, 14; MacDougal, Kansas City, 13; DBoez, Cleveland, 11; LCarter, Tampa Bay, 11.

LIGUE ELITE DU QUÉBEC

LIGUE ELITE DU QUÉBEC: Section Sud-Ouest, G P Moy Diff. Longueuil, 9 2 818 1. Repentigny, 9 4 692 1. Sagouey, 6 2 750 1/2. Trois-Rivières, 4 2 667 2/2. Brunnelle, 6 4 600 3/2. Charlebourg, 3 5 375 4/2. Montréal, 4 7 364 5. Lassalle, 3 6 333 5. Laval, 2 7 222 6. Sherbrooke, 2 7 000 7. Repentigny 3 Laval 2. Samedi 7 juin, Sagouey à Saint-Eustache, 16h00, Repentigny à Lassalle, 16h00, (2) Sherbrooke à Montréal, 19h00. Dimanche 8 juin, Sagouey à Lassalle, 14h00, Laval à Québec, 14h00, (2) Trois-Rivières à Montréal, 16h00, (2) Saint-Eustache à Sherbrooke, 16h00, (2) Charlebourg à Repentigny, 16h00, (2).

LIGUE AMERICAINE

LIGUE AMERICAINE: Finale HAMILTON C. HOUSTON, Vendredi 6 juin, Hamilton 2 Houston 3 (P) (La série est égale 2-2). Samedi 7 juin, Hamilton à Houston, 20h30. Lundi, 9 juin, x-Houston à Hamilton, 19h00. Jeudi, 12 juin, x-Houston à Hamilton, 19h00. x si nécessaire.

LIGUE JUNIOR AA RSM

LIGUE JUNIOR AA RSM: Samedi, 7 juin, 16h00 LaJammers c. Sherbrooke (A. Roy) (2), 19h30 St-Bruno c. Houx-Richelieu (St-Jean). Dimanche, 8 juin, 19h30 Granby c. St-Constant (Lablanc).

LIGUE AMERICAINE

LIGUE AMERICAINE: Association de l'Est, Section Nord-Est, G P N Pts BP BC. Syracuse 5 2 0 15 14 10 3. Montréal 4 1 2 14 10 3. Rochester 4 2 2 14 10 3. Pittsburgh 3 3 2 11 10 9. Toronto 2 4 7 6 6 11. Section Sud-Est, Wayne Lee 5 1 2 17 12 8. Craig Stodler 7 0 69-139. Virginia Beach 4 3 1 13 17 12. Richmond 3 4 1 10 10 9. Fuzzy Zoeller 1 3 4 7 10 13. Bobby Wadkins 68-72-140. Charlotte 1 5 4 7 9 19.

Balle donnée

Balle donnée: LIGUE DE BALLE PUBLICITE QUIRON (Au Parc Dufresne), Mardi, 10 juin, 18h30 STS chauffeurs c. Résidences de l'Estrie, 20h00 Centre St-Joseph c. STS chauffeurs, 21h30 Tresk c. STS garage. LIGUE DE BALLE DONNÉE SPORTS TRANS-ACTION, Lundi, 9 juin, 18h30 Réception 108/Clarica c. Matériaux Letourneau, 20h45 Bar le Magog/Steke c. Desing ECMS. Mardi, 10 juin, 18h30 Photo SM/Sports Wellington c. Carrosserie Desprousses, 20h45 Casse pap St-Adolphe c. Desing ECMS. LIGUE DE BALLE SANGSTER, Jeudi, 5 juin, Christian Brouil c. Toulures Leroux. LIGUE DE BALLE DONNÉE TSL (Au Parc Marin), Jeudi, 12 juin, 18h30 Team Down Town c. Dalkotch, 20h00 Bar MacDo c. Brozon&Neige, 21h30 Bombardier c. Gradier Concept.

LIGUE AMERICAINE

LIGUE AMERICAINE: Association de l'Est, Section Centrale, G P N Pts BP BC. Minnesota 7 2 0 21 18 8. El Paso 5 4 1 16 13 13. Cincinnati 4 5 0 12 15 14. Milwaukee 2 2 0 6 5 6. Indiana 0 8 1 1 5 20. Section Pacifique, Seattle 4 1 2 14 8 4. Vancouver 3 2 2 11 11 5. Andrie Stolz 4 5 0 13 10 9. Casey Martin 70-66-136. Vaughn Taylor 71-66-137. David Branshaw 68-69-137. Zach Johnson 68-69-137. Bo Van Pelt 68-69-137. D.A. Points 68-69-137. Mark Hendry 70-68-138. David Morland IV 69-71-140. Rob McMillan 70-72-142.

À la télé

À la télé: Samedi, 7 juin, 09h00 RDS/TSN: Tennis, Finale féminine des Internationaux de France 12h00 TSN: Golf, 3e ronde du Championnat senior de Aronimink 15h00 RDS: Golf, 3e ronde du Championnat senior de Aronimink 19h00 RSE: baseball, Les Blue Jays de Toronto c. Les Reds de Cincinnati 20h00 RSE: Hockey, 6e match de Coupe Stanley entre Les Mighty Ducks et les Devils. Dimanche, 8 juin, 09h00 RDS/TSN: Tennis, Finale masculine des Internationaux de France 13h00 RSE: baseball, Les Blue Jays de Toronto c. Les Reds de Cincinnati 14h30 TSN: Golf, Ronde finale du Championnat senior de Aronimink 15h00 RDS: Golf, 20h30 Global/ABC: Basketball, Les Spurs de San Antonio c. Les Nets de New Jersey.

Tournoi de Potomac (PGA)

Tournoi de Potomac (PGA): Rory Sabbatini 68-66-134, Nohah Beagly III 67-69-136, Tom Gillis 68-68-136, David Duval 74-62-136, Nicolas Fash 68-68-136, Hal Sutton 68-69-137, Rich Beem 67-70-137, Patrick Sheehan 68-69-137, Bernhard Langer 70-68-138, John Maginnes 72-66-138, Woody Austin 71-67-138, J.L. Lewis 71-67-138, Glen Hnatuk 68-70-138. No se sont pas qualifiés: Ian Leggatt 73-74-147, Richard Zokol 79-72-151. CHAMPIONNAT DE LA LPGA, Annika Sorenstam 70-64-134, Hee-Won Han 67-69-136, Wendy Ward 68-69-137, Rachel Teske 67-69-139, Aiko Fukuhima 72-68-140, Natalie Gulbis 69-70-140, Rosie Jones 73-68-141, Suzanne Pettersen 70-71-141, Grace Park 69-72-141, JoAnne Mills 68-73-141, Jennifer Rosales 74-68-142, Lorie Kne 72-75-147, Dawn Coe 74-74-150. No se sont pas qualifiés: A.J. Eastmore 75-75-150, Gail Graham 78-79-157, Nancy Harvey 80-78-158. Classique Acura (PGAQ), Rémi Bouchard, 6000 \$ 69-69-138, Kevin Stransky, 4000 \$ 70-69-138, Jérôme Bilas, 2700 \$ 71-69-140, Daniel Tabot, 2700 \$ 69-71-140, Yann Beauchemin, 1625 \$ 70-

Annonces classées

Suite
des annonces classées de la page **C-13**

150 PERSONNEL DEMANDE

RONA "Renovateur"
J. Anctil
est à la recherche de
VENDEUR - ESTIMATEUR DE MATÉRIAUX

Poste à temps plein
Les vendeurs assurent le service à la clientèle au comptoir des matériaux de construction. Ils prennent les commandes des clients, évaluent les coûts et voient à suggérer des produits complémentaires.

Un diplôme d'études secondaires est exigé et un minimum de trois années d'expérience dans le domaine des matériaux de construction.

Par courriel: fanctil@janctil.com
Télécopieur: (819) 846-4100
Adresse: 3110, Route 222
Saint-Denis-de-Brompton (Québec) JOB 2P0

150 PERSONNEL DEMANDE

CAMELOTS RECHERCHÉS
JEUNES ou ADULTES
pour le journal
LA TRIBUNE
À ROCK FOREST
rue Beauchamp
564-5466

CAMELOTS RECHERCHÉS
JEUNES ou ADULTES
pour le journal
LA TRIBUNE
À ST-BARNABÉ
879-5825

CARROSSIER Possédant 5 ans d'exp. un atout, pour réparer voitures accidentées. Cerva Carrossier Expert. 564-4455.

Chauffeur classe 3 et 1
Magog, permanent, lundi au vendredi de jour (+ ou - 50 h/sem.) Très beau transport, livraison sur palettes, camion neuf, aut. L équipé. Sérieux, responsable, débrouillard, fiable, constant, belle présentation, bonnes références et être disponible immédiatement. Classe 3. 550\$/sem. Classe 1. 600\$/sem.
Faxez CV: (450) 297-4156

CHAUFFEUR DE CAMION-REMORQUE
Classe 1, avec expérience aux E.-U., âge min. de 25 ans. Emploi permanent avec bonne conditions de travail. Bilingue un atout.
822-3086

150 PERSONNEL DEMANDE

CHAUFFEUR DEMANDÉ
pour Canada/US. Dry Box. licence classe 1, minimum 3 ans d'expérience. Tél: 819-826-2696. Fax: 819-826-2695.

CHAUFFEURS CLASSE 1
avec expérience. 1: temps plein, 1: temps partiel. Envoyez CV + dossier de points démérites SAAQ + dossier antécédents criminels par télécopieur au 822-3266.

CHAUFFEURS US
3 ans d'expérience minimum. Stable, ponctuel, très bon salaire. Michael Duff Inc. 450-539-3983 888-396-3983.

CHERCHE personne fiable pour travailler dans une résidence en santé mentale, doit savoir cuisiner être à l'aise avec les gens et être débrouillard. Minimum 20 h/sem. Salaire à discuter selon l'expérience. 571-0677

CHERCHE VENDEUR(EUSE)
Belle personnalité pour produit facile à vendre. Très très payant! 347-2211 / 864-0333

CHOCOLATI VENDS SUPER
PRODUITS et bas-toi super profits! **SUPERVISEUR** d'expérience recherchée. 1-800-561-2395

CLINIQUE ALGOTHEPE
★ CLINIQUE ALGOTHEPE ★
MASSOTHEPEUTE
temps partiel. Diplômé. Disponibles les fins de semaine. 847-3838

COATICOOK
SERVEUSE demandée
849-4124 demandez Natasha

COIFFEURS/COIFFEUSES
demandé(e)s. Emploi permanent. Jour, soir, fin de semaine. Expérience un atout. Salaire plus bonification. Faire parvenir votre CV par téléc. au 562-1675 ou par courriel: stmon@hotmail.com Tél: 572-8877 (boite vocale)

COIFFEUSE DEMANDÉE
avec expérience dans salon de coiffure pour hommes. Contactez Jacques après 18h. 564-3051

CONCIERGE DEMANDÉ
couple ou personne seule, doit demeurer sur place. Location, collecte et entretien. 569-0272.

Concierge demandé
Entretien (intérieur et extérieur) de divers immeubles Situés à Sherbrooke
Travaux légers de réparation
Expérience un atout
Envoyer C.V. par télécopieur ou (819) 564-2646
Ou par la poste à:
La Tribune
1950, rue Roy,
C.P. 154
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8 099460

150 PERSONNEL DEMANDE


COUTURIÈRE
avec expérience en retouche. Se présenter au: Nettoyeur St-Élie, 960, rue 220

150 PERSONNEL DEMANDE

COUTURIÈRE
avec exp. en confection sur mesure et alterations de vêtements. Après 17h: 564-6493

150 PERSONNEL DEMANDE

COUTURIÈRES
demandées avec plan, overlock pour travail à domicile. 845-1233.



C.S. BROCK EXPORT INC.
Chauffeurs avec classe 1
et
voituriers (brokers) "flat bed"
demandés
Pour plus d'information, contactez :
Steven-Luc James
au
1 800 363-0606 • (819) 826-2223
105, rue Kingsey townline
Saint-Félix-de-Kingsey (Québec) JOB 2T0



SportRack
Accessoires
A SportRack Automotive Company

Compagnie de fabrication d'accessoires automobiles pour le transport d'équipements sportifs tels que des supports à skis et à vélos, des boîtes cargo, etc. pour distribution internationale. Nous sommes à la recherche d'un
Graphiste / infographiste.

Exigences:

- D.E.P. ou D.E.C. en infographie
- Connaissance des logiciels : Quark X Press, Photoshop et Illustrator.
- Deux ans d'expérience
- Bilinguisme

Tâches:

- Collaborer à l'élaboration des projets et aux sessions de photos.
- Préparer les montages infographiques et les maquettes de présentation.
- Réaliser et tenir à jour les différents manuels d'installation pour les produits.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :
DRH
700, Bernard
Granby (Québec)
J2G 9H7
Télécopieur : (450) 777-3615
Courriel : fontaine@sportrack.com

150 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER(ÈRE) CHEF-CUISINIER
demandé(e)s. Appointé C.V. au 2855 King Ouest, local 116, dès 11h.

150 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER (ERE) 40 heures semaine. Disponible, jour, soir fin de semaine, salaire à discuter selon compétence. Expérience d'un an requise. 819-538-1414 entre 8 h et 16 h. Demandez Tammy ou Nathalie.

150 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIERS (IÈRES)
Temps plein, temps partiel. Demandés (real) au Pastic Bar Chic Stanley, soirs et fins semaine. Appointé C.V. au 1180 King Est. Sherb. Dominic. 562-3350

CUISINIER TEMPS PARTIEL
le dimanche, salaire 10\$/h ou selon exp. moyen de transport. North Hatley. 563-6068 Alan.

Brique et pavé SHERBROOKE enr.

Brique et Pavé Sherbrooke, distributeur de produits de maçonnerie, de revêtements extérieurs, de produits pour l'aménagement paysager, de poêles et de foyers, est à la recherche d'un :

MANUTENTIONNAIRE

Principales responsabilités

- Assurer la réception des marchandises.
- Opérer le chariot élévateur et voir à son entretien régulier.
- Tenir à jour et compléter les rapports, registres, billets de livraison et factures.
- Préparer les commandes à livrer.
- Assurer la propreté et le bon ordre de l'entrepôt et de la cour.

Exigences

- Diplôme d'études secondaires.
- Connaissance du domaine de la construction.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae :

A/S M. Martin Lachance
Brique et Pavé Sherbrooke
69, chemin Godin
Saint-Élie-d'Orford (Québec) JOB 2S0
Télécopieur : 565-0508

animat inc.
JOURNALIER

- Horaires 36 et 40 heures.
- Quart de 12 et 8 heures.
- Fin de semaine et semaine.
- Poste à temps plein.

Présentez-vous chez Animat inc. et demandez le contremaître.

Animat inc.
284, chemin Godin
Saint-Élie-d'Orford (Québec)

Les mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

7 juin 2003 No 310

HORIZONTALMENT

- Broyer.
- Contrainte dont on ne peut se libérer - État américain.
- On s'en sert pour chasser - Arrive à son terme.
- Inflammation d'une partie de l'œil - Passe à Albertville.
- Terminaison - Titane - Démonstratif - Versus.
- Fait lever la pâte - Suça du lait.
- Idem - Qui produit un effet.
- Fait se succéder régulièrement - Pilastre cornier.
- En costume d'Ève - Raccordé.
- Jeton des Romains - Article.
- Étable à porcs - Poisson osseux.
- Vole - Titre d'honneur donné à un religieux.

VERTICALEMENT

- Brûler avec un liquide très chaud.
- Étale en grande quantité sur - Consultée.
- Il a plus d'un tour dans son sac - Rapidité à agir.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	C	O	M	P	L	I	C	I	T	E	A
2	U	T	I	L	I	S	E	R	C	A	P
3	L	E	S	E	O	S	E	I	L	L	E
4	T	R	E	U	I	L	N	O	U	E	R
5	I	S	T	R	A	T	E	S	A	C	
6	V	A	R	A	T	A	V	E	T	U	
7	A	M	N	E	S	I	Q	U	E	O	S
8	R	A	I	C	O	U	R	O	I		
9	D	E	F	I	N	I	R	U	R	I	
10	D	O	O	B	N	A	T	T	E	R	I
11	O	U	T	I	L	L	E	O	R	A	
12	S	E	C	E	U	R	O	P	E	E	N

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Manoir des sables
90, Avenue des Jardins
Orford, QC, J1X 6M6
Le Manoir des Sables est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants:

SOUS-CHEF CUISINIER

Description du poste :

- sous l'autorité du chef, surveiller et coordonner le travail des cuisiniers et autres employés de la cuisine lorsque le chef n'est pas en fonction, et ce, afin d'assurer la production de nourriture conformément aux exigences de l'établissement;
- participer à l'élaboration des menus;
- assurer le contrôle des portions et de la qualité des mets préparés;
- assurer l'ordre, la discipline et la propreté dans son département;
- participer aux prises d'inventaire avec le chef;
- assurer les coûts de nourriture et de salaires selon les normes de l'hôtel.

Compétences :

- formation en cuisine pertinente;
- expérience en cuisine de cinq ans minimum dont deux ans comme responsable ou sous-chef;
- aptitudes à diriger du personnel et capacité de travailler en équipe;
- propreté, rapidité d'exécution et initiative.

Conditions :

- poste permanent, horaire variable;
- salaire selon expérience, à discuter.

MAÎTRE D'HÔTEL

Description du poste :

- accueillir la clientèle et la diriger en salle à manger;
- superviser les serveurs et les serveuses et les encadrer dans leurs tâches;
- afficher une attitude positive et un comportement professionnel;
- démontrer des qualités de leadership;
- déléguer, communiquer efficacement et s'occuper rapidement des problèmes.

Compétences :

- bilinguisme, apparence soignée, autonomie, dynamisme, ponctualité, honnêteté, sens de l'organisation; entrentent, sens des responsabilités, être capable de prendre des initiatives, avoir une bonne gestion du stress;
- expérience pertinente dans l'hôtellerie et la gestion du personnel;
- disponible de jour, de soir et de fin de semaine, mais plus souvent qu'autrement le soir.
- serait un atout d'avoir de l'expérience en gestion de restaurant (menus, cartes des vins, thématiques);
- poste permanent à temps plein;
- salaire à discuter.

ÉQUIPIER/ÉQUIPIÈRE CHASSEUR

Exigences :

- ponctualité, dynamisme, capacité à travailler physiquement de façon continue, flexibilité pour les horaires, autonomie, sens de l'initiative, entrentent, apparence soignée, attitude positive;
- disponibilité : jour, soir, semaine et fin de semaine;
- atouts : bilingue, expérience dans l'hôtellerie.

Conditions :

- poste permanent à temps plein (40 h/sem.), horaire variable;
- salaire selon la convention collective;

Les candidats(es) doivent pouvoir se véhiculer.

Faites parvenir votre curriculum vitae en spécifiant clairement le poste auquel vous désirez appliquer par le moyen de votre choix, soit par courriel à l'adresse ci-haut mentionnée, par télécopieur au (819) 847-4311 ou par courriel : fielard@manoirdessables.com

Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Merci de ne pas téléphoner.

Votre horoscope

du 21 MAI au 21 JUIN
Un projet qui vous tente aura de bonnes chances de se concrétiser sous peu. Dans vos relations avec les autres, vous demanderez les opinions de tous et chacun avant de prendre une décision. Amitiés favorisées. Vie du cœur plaisante. Profitez bien de cette belle période.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Vous serez habile à jouer avec les idées et vous aurez la capacité de trouver des solutions simples à tout. Les contacts avec des personnes que vous aimez seront bons. Votre vie sociale promet d'être plaisante et animée durant les prochains jours. Vie du cœur heureuse.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vos objectifs seront réalistes et vous aurez de la concentration. Vous entretenez des relations franches et tendres avec ceux que vous aimez. Vous aurez du plaisir en compagnie. Vie sentimentale chaleureuse.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
C'est une période propice pour prendre quelques jours de repos. Vous ressentirez le besoin d'élargir vos horizons. Vous serez plus optimiste que dans les derniers temps, et ça vous ira bien. Chance et réalisations concrètes.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Vous obtiendrez une information qui vous permettra de comprendre mieux une situation. Aujourd'hui, amusez-vous plutôt que de vous astreindre à vos obligations. Vie plaisante dans l'intimité. Forte créativité.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Vous parlerez beaucoup et vous pourriez raconter des histoires amusantes à tout un chacun. Bonne journée pour visiter ou inviter des amis. Vous serez en forme et de bonne humeur.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Vous irez au bout dans toutes vos entreprises. Un proche pourrait vous faire un petit velours. Bonne journée pour avoir une vie sociale active, voyez du monde et vous serez bien.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Vous feriez mieux de laisser passer cette journée sans prendre de grandes décisions. Continuez de profiter de la vie en vous adonnant à certaines activités que vous aimez. Détendez-vous et vous passerez une bonne journée.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Vous laisserez émerger vos talents créateurs et votre vision originale. Vous serez sensible aux compliments et aux attentions des gens que vous aimez. Votre imagination sera vive, mais votre capacité de tenir compte de la réalité sera tout aussi vive.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Les deux pieds sur terre, vous verrez à ce que tout s'organise rondement. Votre persévérance et votre esprit de synthèse seront remarquables. Les rapports avec les proches seront bons. En soirée, vous serez bien dans votre peau.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Vous ferez preuve de tact et vous aurez une attitude cordiale avec les personnes de votre entourage. Vous pourriez orienter vos activités dans un nouveau sens. Enrichissement. Forte créativité.

du 21 AVRIL au 20 MAI
Si vous avez l'impression que l'argent vous file entre les doigts, vous saurez prendre quelques décisions sages! Cela dit, c'est samedi, amusez-vous et profitez de la saison qui d'amorce. Vous aurez le cœur tendre et chaleureux aujourd'hui et dans les prochains jours.

GÉMEAUX
CANCER
LION
VERGE
BALANCE
SCORPION
SAGITTAIRE
CAPRICORNE
VERSEAU
POISSONS
BÉLIER
TAUREAU

150 PERSONNEL DEMANDE
DANSEUSES
Du lundi au samedi. Logées sans frais. Possibilité de transport. 20 min. de Sherbrooke. 526-2504

150 PERSONNEL DEMANDE
IMMEX
recherche
SAUVETEUR NATIONAL
de PSICHE, à Lamoignonville

150 PERSONNEL DEMANDE
METRO WATERLOO
GERANT D'ÉPICERIE
recherche avec expérience dans un marché d'alimentation

150 PERSONNEL DEMANDE
SECRETARE
RECEPTIONNISTE
Poste temps plein
Exigences: Expérience pertinente

162 ANIMAUX
2 INSEPARABLES, 75\$ nég.
Parures 55 chacune + cages.
Tel: 844-1796

162 ANIMAUX
LAPINS NAINS 5 sem. 208 ch.
569-5604
MALE BOXER 3 ans, mâle

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
DIVAN 3 PLACES,
base lit Queen, marchette pour personnes âgées

164 MEUBLES ET ELECTROMENAGERS
MOB. CHAMBRE A COUCHER
meublé blanche base 60 po.

166 ENTREPOSAGE DE MEUBLES
SERVICE D'ENTREPOSAGE
Au Petit Géant du Meuble

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE
REPARATION GUITARES
COURS DE GUITARE
PERSONNELNES

EST-CE QUE VOTRE SANTÉ
OU UN COMMERCE VOUS
INTERESSE? Le samedi 7 juin
2003, à la Paroisse Notre-Dame

PHARMACIE
Recherche: COMMIS DE
RECEPTION, avec expérience

PHOTOGRAPHIE jeune, dynamique, débrouillard(e), avec belle expérience

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

PHONGEUR DEMANDE
Appointer C.V. au 509 King Ouest.

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

GARDIENNE-EUROPE
pour travailler en Suisse, dans un pays sûr, climat agréable

MASSAGE PLUS
Urgent! 1000\$ à 1500\$/sem.
TEL: 565-1099

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

MÉCANICIEN
DE VEHICULES LOURDS
avec expérience, pour commissions mécaniques

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

CHEF CUISINIER
et d'un
CUISINIER.
Postes disponibles immédiatement.

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

VENDEUSES
(temparts partiel)
Expérience nécessaire
(vêtements pour dames prêt-à-porter)

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

Agent(e)
en recouvrement
Exigences:
Expérience pertinente obligatoire

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

OFFRE D'EMPLOI
MATÉRIEL À BAS PRIX
Poste situé à notre magasin de Bromptonville.

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

Grandes ventes
Liquidation d'inventaire
Guitares • Amplificateurs • Instruments de musique

260 RENCONTRES AMITIÉ
AGENCE DE RENCONTRE
ENTRE-NOUS
Un choix réfléchi!
819-348-1212

Agence Nouveau Horizon
JUMELAGE
INTERPERSONNEL
Avec respect et compétence
Offre printannière:
Hommes de 60 ans et + sans frais

CÉLIBATAIRES
DANSE-RENTRE
samedi 14 juin Salle Le Royal
284 rue St-Marcel, Drummondville

CHERCHE HOMME
honnête, sérieux, dans la cinquantaine.
953-1052

DÉJEUNERS - RENCONTRES
tous les dimanches à compter de 10 h à la Casa Grecoque
3025 King Ouest, Sherbrooke

DÉSIRE INITIER groupe pour
communication, vraie Mixte
autogérée, divertissante. Sans frais

FILMS ADULTES
AMATEURS MAISON
À ÉCHANGER SEULEMENT
pour d'autres films amateurs maison.
Tél. 565-0772

HOMME 39 ANS Présence (vibrante)
recherche même moins de 40 ans
beau corps intérieur comme extérieur, aime le dialogue

SOUPER-AMITIÉ rest Chez Dan's
les mercredis dès 17h30, 25 ans et plus. Informations
Elise 821-4133

TECHNICIEN PROFESSIONNEL
61 ans, 6 p., 175 lb, retraité, sobre,
non-fumeur, autonome, désire
reprendre vie ou collaborer

AGENCE DE RENCONTRE
Arc-en-Ciel
http://pages.infinit.net/sissie/arcenciel
SPÉCIAL D'ÉTÉ
877-3981
INSCRIPTION GRATUITE POUR DAMES

AGENCE DE RENCONTRE
COEURS EN FÊTE
AIMER C'EST: CE QU'IL Y A DE PLUS BEAU
GEORGETTE BANVILLE
(819) 864-4160

«LA VIE À DEUX»
(Ouvert 7/7 de 9 h à 21 h)
Sérieuse et discrète.
(+ 8 ans d'expérience)
Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
Info LISE: (819) 864-7496

262 ASTROLOGIE
ASTROLOGIE KARO, NANA ZAMORT
Avez-vous déjà consulté de vraies voyantes?
En bien, venez me consulter, vous aurez des réponses
à toutes vos questions.
MARILOU
Massages de relaxation: 562-3757
MASSAGE DE DÉTENTE
JAMES: 348-3262
MASSAGE ET REFLEXOLOGIE
de 16 h à 22 h, lundi au vendredi.
LES GILLES au 569-2472
MASSOTHÉRAPIE PAUL
Californien, suédois, réflexologue.
BIENVENUES aux dames.
PROFESSIONNEL C'est une occasion de prendre son tour de Bord de l'eau. Liane: 523-5297

ASTROLOGIE TAROT
Voulez-vous connaître votre avenir?
Special revival. ASTRO F. 563-3803

BONJOUR, VOUS AVEZ DES PROJETS, des inquiétudes?
Par la numérologie, la voyance et la lecture du tarot, je répondrai à vos attentes.
Consultation 15 minutes enregistrée sur cassette. Lucie au 837-0813

LA MAISON DES SCIENCES OCCULTES
Consultation téléphone EN DIRECT
Voyance, tarot, numérologie, etc.
4.50\$/min. 18 + 1.900-451-3444

TAROT
Permettez-moi de vous aider à voir clair dans votre vie actuelle et votre futur imminent.
Bienvenue à Eastman. Marnie: 450-297-4844

264 ESCORTES
Abandonnez-vous au plaisir
SenSation
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix, pour vous satisfaire
Service discret et rapide
ENDROIT TRÈS PROPRE.
Pour que vos fantasmes deviennent réalité...
347-1149
ENGAGEONS 18 ANS ET + 24/24

À CHOISIR
DISCRETION
Choix d'hôtesses - 18 ans et +
À votre service pour votre plaisir
822-8081
Engageons

264 ESCORTES
À LÉDEN
Service Exceptionnel
Hôtes - Hôtesses
Provocantes
Sensuelles
Chaleureuses
Endroit propre, très discret
ENGAGEONS 18 ans et +
348-2884
ALEXANDRA
vous reçoit. Tél. 821-4706

Aphrodisiaque
JOLIES DEMOISELLES
SENSUELLES DE 18 à 38 ANS
POUR VOS FANTASMES, LE PLAISIR ET LA TENDRESSE.
A U S S I H O M M E S
DISPONIBLES
EXCELLENT SERVICE
562-7404
ENGAGEONS en tout temps, très payant \$\$\$

BEAU JEUNE HOMME
de 26 ans, pour dame de 50 ans et plus.
Balades en voiture, massages ou plaisir.
Stéphane: 819-572-9522

ESCORTÉ MASQUINÉ
Tél. 829-2696

GEENA REÇOIT, 40 ANS +
massage. 569-4509

LISA
pour hommes 30 ans et +
819-570-0286

LUCIE VOUS REÇOIT
gratuitement. Tél. 565-7815

NATACHA, conversation
Tél. 564-1057.

SOPHIE
très sensuelle te reçoit
578-5103

TU AS UN DOUBTE CONCERNANT LE SIDA
les MTS ou l'hépatite? Martine, Thierry ou Josée peuvent t'aider.
Discretion assurée. 820-SIDA, 1-800-363-7373

266 MESSAGES
1-819-347-1858
1, 2, 3 OUI, un seul endroit
MASSAGE SENSUEL + ET CONVENTIONNEL +
FORNAT SPA
HOMME, FEMME, COUPLE
PAR MASSEUSE OU MASSEUR
CHEZ-NOUS, C'EST SPÉCIAL TOUS LES JOURS!
Recevez et se déplacent
Ouvert 7 jours/7 - sur demande
563-0823 / 347-1858
www.messagesabracadabra.com
Engageons
1-819-565-1099

Massage Plus
MASSAGES SENSUELS OU COMPLETS
Venez faire le choix de votre masseuse
HOMME, FEMME, COUPLE
DUO ÉROTIQUE
OU SENSUEL
LES PLUS JOLIES SONT ICI
Jessica 18 ans, top modèle
Nadia 19 ans, débutante
Natcha 18 ans, débutante
Myline 21 ans, mannequin
Monica, 21 ans, Brésilienne
Kim, belle petite perle noire
Maude, 18 ans, blonde
Jeannie, 21 ans, débutante
blonde aux yeux bleus
Elizabeth, 22 ans et
Sylvia, 32 ans, du Salvador
Annie, 18 ans, 36C débutante
Vanessa, 19 ans, brésilienne
Gabrielle, 22 ans étudiante
Jennifer, 20 ans débutante
Mimi, 24 ans, de la Côte d'Ivoire
Mélanie 19 ans, blonde
Caroline 18 ans, débutante
Samantha, pétard, 54, 105 lb.
ET BEAUCOUP PLUS...
Body Shower, Suédois, Californien, Thaïlandais
Elles se déplacent / reçoivent
Discretion, sobriété,
beauté garantie
CLIMATISATION
565-1099
En toute confiance 24 heures
Engageons
AHI RECONFORTE du massage
Équilibre énergétique
Ton amène J.B. 1.3. 820-2835
DUMONDVILLE
Massages sensuels
819-474-6888
MARILOU
Massages en toute discrétion.
Voyance de relaxation: 562-3757
MASSAGE DE DÉTENTE
JAMES: 348-3262
MASSAGE ET REFLEXOLOGIE
de 16 h à 22 h, lundi au vendredi.
LES GILLES au 569-2472
MASSOTHÉRAPIE PAUL
Californien, suédois, réflexologue.
BIENVENUES aux dames.
PROFESSIONNEL C'est une occasion de prendre son tour de Bord de l'eau. Liane: 523-5297

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.
DÉMÉNAGEMENT J.F. assurance, personnel qualifié et courtois. 5 pi. à 100 lb. Maudie, 18 ans, blonde. Jeannie, 21 ans, débutante. blonde aux yeux bleus. Elizabeth, 22 ans et Sylvia, 32 ans, du Salvador. Annie, 18 ans, 36C débutante. Vanessa, 19 ans, brésilienne. Gabrielle, 22 ans étudiante. Jennifer, 20 ans débutante. Mimi, 24 ans, de la Côte d'Ivoire. Mélanie 19 ans, blonde. Caroline 18 ans, débutante. Samantha, pétard, 54, 105 lb. ET BEAUCOUP PLUS... Body Shower, Suédois, Californien, Thaïlandais. Elles se déplacent / reçoivent. Discretion, sobriété, beauté garantie. CLIMATISATION. 565-1099. En toute confiance 24 heures. Engageons. AHI RECONFORTE du massage. Équilibre énergétique. Ton amène J.B. 1.3. 820-2835. DUMONDVILLE. Massages sensuels. 819-474-6888. MARILOU. Massages en toute discrétion. Voyance de relaxation: 562-3757. MASSAGE DE DÉTENTE. JAMES: 348-3262. MASSAGE ET REFLEXOLOGIE. de 16 h à 22 h, lundi au vendredi. LES GILLES au 569-2472. MASSOTHÉRAPIE PAUL. Californien, suédois, réflexologue. BIENVENUES aux dames. PROFESSIONNEL C'est une occasion de prendre son tour de Bord de l'eau. Liane: 523-5297.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

308 GARDERIES GARDIENNAGE
GARDERIE PRIVÉE
Est. reçu
7h30 à 17h30
Nancy 820-7305
JEUNE MAMAN, secteur Fleurimont (Gatineau) gardiennage enfants 0 à 3 ans, jour ou soir 823-0714
MILIEU FAMILIAL Temps plein ou partiel. Quelques places disponibles. Dans l'Est. 205 + reçu. Tél. 346-2514
MILIEU FAMILIAL 1 place 5\$, du 30 juin au 29 août. Pour info. Isabelle 564-1838.
MILIEU FAMILIAL
une place disp. à temps plein, 18 mois et + à compter du 23 juin Sect. Rock-Forest. Ouverture 7 h30 à 16 h30. 864-0183
NOUVELLE GARDERIE
Milieu familial. Sherbrooke Est. 2 places disp. 18 mois et +. En attendant d'accréditation. 566-9296
RECHERCHE GARDERIE
milieu familial, pour enfants de 15 mois, dans secteur Rock Forest ou Sherbrooke Nord si possible. 823-8019.
ROCK FOREST milieu familial, sécuritaire, de 0 à 6 ans, beaucoup d'attention et d'affection, grande expérience. 829-9225.
SERVICE DE GARDE \$5
1 place de disp., 2 ans et +. Ascot Corner. Chantal 566-5628
SERVICE DE GARDE
en milieu familial à 5\$. Situé à Bromptonville. Places disp. pour poupons 0-12 mois. Laissez-moi mesurer au 846-4240.
ST-ÉLIE - GARDERIE
milieu familial, 1 place disponible imm. et 2 places en septembre. Avec reçu. Suzanne 829-0030
ESCORTÉ MASQUINÉ
Tél. 829-2696

314 RÉPARATION D'APPAREILS
ACHAT - VENTE
et RÉPARATION d'appareils photos. Film 35 poses développement inclus 9.99\$ + taxes. Photo passeport 10\$ taxes incluses. Atelier de caméra Goulet, 297 rue Alexandre, 821-0153.

Le Centre de RÉPARATION
télévision - vidéo
syst. son - téléphone
micro-ondes ect.
Je fais des estimations par téléphone.
Marco : 563-8250
Concept Électronique

DIFFICULTÉS avec votre SATELLITE?
Consultez-nous
25 ans d'expérience à votre service
Image Satellite RJ inc.
(819) 845-4202
Les vrais spécialistes

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT
DÉMÉNAGEMENT MR
Services prof. assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.
DÉMÉNAGEMENT J.F. assurance, personnel qualifié et courtois. 5 pi. à 100 lb. Maudie, 18 ans, blonde. Jeannie, 21 ans, débutante. blonde aux yeux bleus. Elizabeth, 22 ans et Sylvia, 32 ans, du Salvador. Annie, 18 ans, 36C débutante. Vanessa, 19 ans, brésilienne. Gabrielle, 22 ans étudiante. Jennifer, 20 ans débutante. Mimi, 24 ans, de la Côte d'Ivoire. Mélanie 19 ans, blonde. Caroline 18 ans, débutante. Samantha, pétard, 54, 105 lb. ET BEAUCOUP PLUS... Body Shower, Suédois, Californien, Thaïlandais. Elles se déplacent / reçoivent. Discretion, sobriété, beauté garantie. CLIMATISATION. 565-1099. En toute confiance 24 heures. Engageons. AHI RECONFORTE du massage. Équilibre énergétique. Ton amène J.B. 1.3. 820-2835. DUMONDVILLE. Massages sensuels. 819-474-6888. MARILOU. Massages en toute discrétion. Voyance de relaxation: 562-3757. MASSAGE DE DÉTENTE. JAMES: 348-3262. MASSAGE ET REFLEXOLOGIE. de 16 h à 22 h, lundi au vendredi. LES GILLES au 569-2472. MASSOTHÉRAPIE PAUL. Californien, suédois, réflexologue. BIENVENUES aux dames. PROFESSIONNEL C'est une occasion de prendre son tour de Bord de l'eau. Liane: 523-5297.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée. Mûre de soutien. patio, trottoir. Estimation gratuite. Robert Demers paysagiste. 565-9949 ou 571-3163.
BÉDARD BELLE-TAILLE ENR.
Taille de cèdres. 15 ans d'exp. Tél. 822-4343
CÈDRES À VENDRE
3' à 4', 25, 4 à 6', 3.25, 5 à 6', 6.25. Plantation et débardage. Tél. 819-843-3642.
CÈDRES À VENDRE
Spécial de 2 à 3 pi. 1.25\$, de 3 à 4 pi. 1.75\$, de 4 à 6 pi. 3.00\$, de 6 à 8 pi. 5.00\$. Et 8 à 12 pi. disp. CLÔTURE, perches de clôture et piquets + installation. Info: 876-2876, 570-3681.
CÈDRES DÉCORATIFS
Nigra pyramidale, 5 à 8 pi., à grand développement chez le producteur. 563-9498, cell. 500-2020.
LE CÈDRE VERT
Taille de haies et d'arbres. 20 ans d'exp. Estimation gratuite. Tél. 819-887-6333.
MAÇONNERIE DE PAYSAGE
tel que mur soutènement, patio, trottoir, 25 ans d'exp. Travaux garantis. Tél. 565-4195.
NOUS FAISONS
Très belles haies cèdres 4 à 6 pi à prix avantageux! 562-3205.
PAYSAGEMENT-Aménagement de toutes sortes, taille de haies, pelouse, pose de tourbe. Estimation gratuite. Eric Roy - 846-1277. Dany Provencher - 346-9972.
TAILLE DE HAIES DE CÈDRE + d'arbustes. Estimation gratuite. Tél. 849-2146.
TONTE DE PELOUSE
Paysagisme, taille d'arbres. Tél. 562-0308.
Distilla Cèdres
Récupération de retables de haies de cèdres, échantillon d'huile remis lors de la collecte, 7 jours sur 7. Service gratuit! (819) 346-3013.

318 PAYSAGISTES
ARBRES DÉCORATIFS
Cèdres pour haies, cultivés ou de champ. Livrés ou posés. Tourbe cultivée

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ERRATUM

AVIS PUBLIC
Commission scolaire des Hauts-Cantons

Avis est, par les présentes, donné que le comité exécutif de la Commission scolaire des Hauts-Cantons adoptera certains amendements au règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires de ce comité, lors de sa séance ordinaire du 2 juillet 2003.

Le projet de règlement peut être consulté, par toute personne intéressée, dans l'un ou l'autre des établissements de la commission ainsi qu'au bureau du secrétaire général.

Donné à East Angus,
ce 31e jour du mois de mai 2003.
Claude Picard
Secrétaire général

ATTENTION ENCAN

Bar Salon Marais du Lac (819) 843-6322
118, chemin Thibault, Canton d'Orford
(par la route 220)

**Tous les mardis soir à 18 h 30
À COMPTER DU 10 JUIN 2003**
Encan à commission (20 %)

Nous vendons toutes sortes d'articles Usagés en bon état tels qu'antiquités, mobiliers, outils, etc.

Vous êtes donc invités à venir apporter vos articles à partir de 13 h la journée de l'encan en communiquant avec moi au (819) 864-6966 ou au (819) 571-1068 (cell.)

Aussi disponible pour encans de maison privée ou de succession, etc.

BIENVENUE À TOUS
Encanteur - Auctioneer
Francis Denault
Rés. (819) 864-6966 Cell. (819) 571-1868

ENCAN

Tous les samedis soir 19 h 30, à Weedon,
245, rue Saint-Janvier, Hôtel Lasalle

Vous avez des choses à vendre? Petite commission sur encan.

Achetons antiquité.

Encanteur
Guy Bourassa
829-6981

ENCAN

Dimanche, le 8 juin à 11 h
Meubles antiques victoriens, québécois et autres.

Aux 4 vents (4 fourches)
2343, route 112
Magog J1X 3W3

À NE PAS MANQUER!

Encanteur:
Monsieur Daniel Robert
Tel.: (819) 843-0027

Bienvenue à tous!
PS. Meubles en consignation acceptés

Vente en justice de Marc Proteau, étude d'huissiers de justice
862, rue Belvédère Sud, Sherbrooke
(819) 564-0424

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO : 569-830-214 BREF DE SAISIE

LA VILLE DE MONTRÉAL

Partie demanderesse
C
CHARLES-PHILIPPE BESSETTE

Partie défenderesse

Le 18e jour de juin 2003 à 11 h 00, 810, Degré, Magog, district de St-François, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de : CHARLES-PHILIPPE BESSETTE, saisi en cette cause consistant en :
1 VEHICULE MAZDA 1991, ROUGE, IMMATRICULE 158 EFS.

Conditions : argent comptant et / ou chèque visé.
Information : Serge Proteau, Huissier de justice.

Municipalité Régionale de Comté du Val-Saint-François
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

AVIS PUBLIC

AUX CITOYENS DE LA MRC DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

AVIS est par la présente donné par la soussignée, secrétaire-trésorière et directrice générale de la MRC du Val-Saint-François, que le conseil de cette MRC a, à une séance régulière tenue le mercredi 21 mai deux mille trois, adopté le règlement no 2003-03 abrogeant le règlement no 97-04 et relatif aux coûts de la révision administrative de la contestation de l'exactitude, de la présence ou de l'absence d'une inscription au rôle d'évaluation foncière.

Que copie de ce règlement est actuellement déposée au bureau de la directrice générale et secrétaire-trésorière, 810 Montée du Parc à Richmond, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau.

Ledit règlement deviendra en vigueur suivant la Loi. Donné sous mon seing, à Richmond, ce septième jour du mois de juin deux mille trois (2003).
Manon Fortin, avocate
Directrice générale et secrétaire-trésorière

Commission scolaire des Hauts-Cantons

AVIS PUBLIC

Avis est par la présente donné que la Commission scolaire des Hauts-Cantons procédera à l'examen et à l'adoption de son budget pour l'année scolaire 2003-2004, lors de la séance ordinaire du conseil des commissaires du 25 juin 2003, à 17 heures. Cette séance se tiendra à la salle de la MRC du Haut-Saint-François, 85 rue du Parc, Cookshire.

Donné à East Angus, ce 7e jour du mois de juin 2003.
Claude Picard
Secrétaire général

LaTribune COMPTE PLUS DE LECTEURS PAR JOUR

POURQUOI NE PAS VOUS JOINDRE À EUX?

564-5466
1 800 567-6955
(zone interurbaine)

Avis public

À TOUS LES INTÉRESSÉS.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Sherbrooke, que le rapport financier, le rapport du vérificateur général ainsi que le rapport du vérificateur externe, pour l'exercice financier 2002, seront déposés lors de la séance régulière du conseil municipal qui se tiendra le 16 juin 2003, à 19 heures, à l'hôtel de ville, 191, rue du Palais.

Donné à Sherbrooke, ce 7 juin 2003.
Me Isabelle Sauvé
Greffière

Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton

Appel d'offres
Propriétaires: Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton

Objet : Reconstruction du pont du chemin Leggett

La municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus.

Elles devront être présentées dans une enveloppe scellée et identifiée; "Soumission pour Reconstruction du pont, chemin Leggett" et sur laquelle apparaît le nom du soumissionnaire.

Les documents de soumission seront disponibles au bureau de la municipalité à compter du lundi, 9 juin 2003 moyennant paiement d'une somme de 50, 00\$, non remboursable.

Les soumissions seront reçues aux bureaux de la Municipalité par Monsieur Gaëtan Perron, secrétaire-trésorier, à l'adresse indiquée, le ou avant le;
Vendredi, 27 juin 2003 à 15 h 00 pour être ouvertes à la même heure et au même endroit.

La Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton ne s'engage pas à retenir la plus basse ni aucune des soumissions.
7 juin 2003
Monsieur Gaëtan Perron
Secrétaire-trésorier

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

Appel d'offres Services de cafétéria

La Commission scolaire des Sommets désire convenir d'une entente pour dispenser les services de cafétéria aux élèves et aux personnels de l'école secondaire du Tournesol à Windsor.

Les entrepreneurs spécialisés en alimentation pourront, en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets à partir du 9 juin jusqu'au 18 juin 2003 à 12 h 00, à l'endroit suivant:

École secondaire du Tournesol
250, rue Saint-Georges
Monsieur Jacques Pagé, Directeur
Windsor (Québec) J1S 1K4
Téléphone: (819) 845-2728, poste 234
Télécopieur : (819) 845-5740

Les soumissions devront être reçues pour le 27 juin 2003 à 11 h 00 à l'adresse indiquée ci-haut, dans une enveloppe avec l'annotation "soumission - services de cafétéria". La Commission scolaire des Sommets ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Commission scolaire des Hauts-Cantons

AVIS PUBLIC

Avis est, par les présentes, donné que le comité exécutif de la Commission scolaire des Hauts-Cantons adoptera certains amendements au règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires de ce comité, lors de sa séance ordinaire du 2 juillet 2003.

Le projet de règlement peut être consulté, par toute personne intéressée, dans l'un ou l'autre des établissements de la commission ainsi qu'au bureau du secrétaire général.

Donné à East Angus, ce 7 juin 2003.
YVES DESROCHERS greffier
Ville d'East Angus



L'appareil, un Bonanza BE-35 à moteur unique, s'est écrasé sur cet immeuble à logements situé dans le quartier Fairfax, à Los Angeles, près d'Hollywood, en Californie. La police de Los Angeles disposait de très peu de détails quant aux causes et aux circonstances de cet écrasement survenu en plein coeur de l'après-midi, hier.

Un avion s'écrase sur le toit d'un immeuble de Los Angeles

L'incident fait 10 blessés, dont cinq graves

Associated Press
LOS ANGELES

Un petit avion a percuté hier un immeuble de logements à Los Angeles, blessant 10 personnes.

Cinq des personnes touchées sont gravement blessées, a déclaré le chef des pompiers Bob Franco.

La police n'avait en fin de soirée aucune information sur d'éventuels décès.

Des témoins ont vu l'avion tomber sur l'immeuble à 15h50, heure locale

dans le quartier de Fairfax à Los Angeles, près de Hollywood.

«J'ai regardé en l'air et j'ai vu l'avion qui tombait en piqué», a raconté un témoin. «Cela semblait irréaliste».

L'immeuble, qui compte une trentaine d'appartements, a pris feu rapidement, mais les pompiers maîtrisaient le site une demi-heure après leur arrivée.

L'avion est supposé être un appareil de quatre places qui a décollé de l'aéroport de Santa Monica, à environ 15 kilomètres du lieu du crash, a déclaré Donn Walker, porte-parole de l'administration de l'aviation fédérale.

Un Bonanza BE-35 à moteur unique a quitté l'aéroport à 15 h 45 de l'après-midi (heure locale).

Sept minutes plus tard, la tour de contrôle de Santa Monica a donné au pilote de l'avion une fréquence afin de contacter un centre de contrôle radar pour obtenir un guidage de vol.

L'avion n'a jamais contacté le centre, selon Donn Walker.

Le pilote n'avait pas donné son plan de vol et volait selon les règles de vol à vue, a précisé le porte-parole.

Il n'a pas fourni d'autres informations sur l'avion, notamment le nombre de personnes à bord.

Une fusillade fait un mort près de l'aéroport d'Heathrow, en Angleterre

Associated Press
LONDRES

Les occupants d'une voiture ont ouvert le feu hier près de l'aéroport londonien d'Heathrow sur des policiers en patrouille qui ont répliqué, rapporte une agence de presse britannique. Un homme est mort, selon la police.

Les policiers ont tenté d'intercepter

une voiture qui empruntait une route au nord de l'aéroport, mais le véhicule a refusé de se ranger, précise Air News, agence basée à Heathrow. A suivi un échange de tirs.

«Nous n'avons rien qui suggère qu'il s'agit d'un incident lié au terrorisme», a assuré un porte-parole de la police métropolitaine de Londres.

Le quartier général de Scotland Yard a indiqué qu'un homme blanc a été blessé au cours de l'incident sur une

route proche de l'aéroport à 15 h 35 et qu'il était décédé une heure plus tard.

Selon Air News, la fusillade a eu lieu près du siège de British Airways, dans une zone extérieure à l'aéroport même.

La police a établi un périmètre de sécurité autour du site de la fusillade et des experts médico-légaux examinaient les lieux.

L'activité se poursuit normalement à Heathrow, a affirmé un porte-parole de l'aéroport.

Éphémérides

- Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 7 juin
- 1942 — La bataille de Midway, dans le Pacifique, prend fin par la victoire des Américains sur les Japonais.
 - 1936 — En France, le patronat et la Confédération générale du travail (CGT) signent les accords de Matignon, reconnaissant le droit syndical, instituant la semaine de 40 heures et les congés payés.
 - 1905 — Par un vote du Storting, la Norvège se sépare de la Suède.
 - 1832 — A l'arrivée d'immigrants irlandais à Québec, certains sont malades du choléra; en trois mois, l'épidémie fera 3800 morts à Québec, 4000 à Montréal.
 - 1576 — Le navigateur Martin Frobisher quitte Londres, pour chercher le passage du Nord-Ouest; il atteindra la terre de Baffin.
 - 1494 — A Tordesillas, en Vieille-Castille, l'Espagne et le Portugal se partagent les colonies suivant une ligne nord-sud, passant à 370 lieues à l'ouest des îles du Cap-Vert.
 - Ils sont nés un 7 juin:
Le dandy anglais George Bryan «Beau» Brummell (1778-1840)
L'écrivain Aleksandr Pouchkine, mort en duel (1799-1837)
L'actrice française Gaby Morlay, née Blanche Fumoleau (1893-1964)
L'ancien premier ministre canadien John Turner, à Richmond, Angleterre (1929)
Le chanteur gallois Tom Jones (1940)
La comédienne britannique Jessica Tandy (1909-94)
 - Ils nous ont quittés un 7 juin:
2001 — La chanteuse Carole Fredericks, voix soul des variétés françaises (49 ans).
1980: le romancier américain Henry Miller (1891)
1937: l'actrice américaine Jean Harlow (1911)
 - Citation du jour: «Si le corps humain comportait vingt-cinq sexes au lieu d'un, il perdrait beaucoup de son pouvoir érotique. Ce qui fascine, ce sont les ilots.» (Amélie Nothomb, Attentat)
 - 2001 — Les Communes adoptent des hausses de salaires de 20 pour cent pour les députés et sénateurs, de 42 pour cent pour le premier ministre.
 - L'ancien président argentin Carlos Menem est interpellé dans le cadre d'une enquête portant sur des ventes d'armes illégales pratiquées par son gouvernement dans les années 90.
 - 2000 — Amnesty International juge l'OTAN coupable d'avoir violé les règles de la guerre en bombardant la Serbie, en 1999. — A Washington, suivant son verdict du 3 avril, la Cour fédérale ordonne la scission de Microsoft en deux entités.
 - 1998 — Dans le sud du Pakistan, une bombe tue 23 voyageurs dans un train.
 - 1989 — Un DC-8 du Surinam s'écrase au Venezuela, il y a 169 morts et 13 survivants. — Au baseball, les Blue Jays de Toronto jouent leur premier match au SkyDome.
 - 1988 — Au Bangladesh, l'islam est déclaré religion d'Etat.
 - 1983 — Sur la Volga, un bateau de croisière heurte un pont de chemin de fer et plus de 100 personnes périssent.
 - 1981 — L'aviation d'Israël détruit le réacteur Osirak, sur le site nucléaire de Tammuz, en Irak.
 - 1978 — A Sainte-Thérèse, bagarre entre policiers et syndiqués grévistes de la Commonwealth Plywood.
 - 1973 — Le chancelier Willie Brandt entreprend la première visite d'un dirigeant allemand en Israël; il demande pardon pour les crimes nazis.
 - 1970 — Combats entre Palestiniens et l'armée jordanienne, en Jordanie.
 - 1967 — Durant la guerre des Six Jours, les Israéliens atteignent le canal de Suez.
 - 1966 — L'assemblée de l'église presbytérienne du Canada permet que les femmes deviennent ministres du culte.
 - 1956 — Un éboulement endommage la centrale hydro-électrique des chutes du Niagara.
 - 1948 — Le président de la Tchécoslovaquie, Edvard Benes, démissionne plutôt que de signer une constitution imposée par les communistes.
 - 1945 — A Londres, création de l'opéra «Peter Grimes», de Benjamin Britten. — 600 quadrimoteurs Boeing B-29 bombardent Osaka.

East Angus

VILLE DE EAST ANGUS
DEMANDE DE SOUMISSIONS
PAVAGE ET RAPIÉÇAGE

La Ville d'East Angus demande des soumissions pour des travaux de pulvérisation, de malaxage et de pavage des rues Dufresne, Couture, Lepitre, Kenear, Montgomery, Edward, Saint-Pierre (secteur Paré), Saint-Jacques (secteur Giguère) et David Swan. Lesdites soumissions doivent être présentées sur les formulaires fournis par la Ville et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Le cahier de charge ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus au greffe de la Ville, 146 rue Angus Nord à East Angus (Québec) JOB 1R0 à partir du 10 juin 2003 à 13 h, moyennant un paiement en argent ou par chèque visé à l'ordre de la Ville d'East Angus d'un montant de cinquante dollars (50 \$) NON REMBOURSABLE.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :

- 1) d'un cautionnement ou d'un chèque visé à l'ordre de la Ville d'East Angus au montant de 10 % du montant global des travaux, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;
- 2) d'une lettre d'intention émanant d'une compagnie autorisée, s'engageant à fournir des cautionnements d'exécution équivalents à 50 % du coût des gages, matériaux et main-d'oeuvre.

Les soumissions seront reçues au bureau du soussigné greffier, à l'hôtel de ville, situé 146 rue Angus Nord à East Angus, le ou avant le 23 juin 2003 à 11 h, alors qu'il sera procédé à l'ouverture desdites soumissions. La Ville d'East Angus ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune autres soumissions présentées.

Donné à East Angus, ce 7 juin 2003.
YVES DESROCHERS greffier
Ville d'East Angus

Nécrologie

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE 565-7646
Encore plus près de vous



PERRON
Adrien

Au CSSS MRC Coaticook, le 3 juin 2003, est décédé monsieur Adrien Perron, à l'âge de 87 ans, époux de Adrienne Breton, demeurant à Coaticook autrefois de St-Isidore de Clifton. Monsieur Perron repose au:

SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE ST-ISIDORE DE CLIFTON
sous la direction du:
Centre funéraire Coopératif
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jean-Marie Couture, directeur général
Courriel: coopfun@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 11 h, en l'église de St-Isidore de Clifton. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Perron laisse dans le deuil ses enfants: Céline (Raymond Aubut); Bertha (Jean-Luc Montminy); Rosaire (Bernadette Bessette); Claude (Noëlla Bilodeau); Gaston (Jacqueline Blouin); Lise (Normand Vachon); Yvan; Francine (Pierre Blouin); Linda (Line Théroux); ses frères et sœurs: Léonie (Sœur Léonie de Jésus); Gérard (Georgette Pouliot); Diana (Sœur Marie-Bernadette); Lucien (Antoinette Breton); Lucienne (Réal Fauteux); Paul-Henri (Thérèse Bilodeau); Joseph Émile (Bébé) (Jeannine Marchand); il était le frère de feu Laura (feu Louvain Giguère); feu Léon (1ère nocces feu Marie-Anne Desindes, 2e nocces feu Germaine Blouin); feu Aimé (feu Yvette Ouellet); feu Éva (feu Hubert Blouin); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Louise Breton (feu Léo Rouleau); Lionel (Pauline Gagné); Gertrude (feu Ernest Vachon); il était aussi le beau-frère de feu Lucienne Breton (1ère nocces feu Hormidas Hallie, 2e nocces feu Roland Boutin); feu Noëlla (feu Jean-Charles Gagnon); feu Omer (Gervaise Gagné); feu Réginald (Marie-Claire Plante); feu Georgette (Roland Grenier); il laisse également 27 petits-enfants, 41 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Richard Germain ainsi que le personnel du Centre de Santé de la MRC de Coaticook pour les bons soins prodigués à leur père.



MORIN
Marie
(Lavoie)

À la Maison Aube-Lumière, le 4 juin 2003, est décédée madame Marie Lavoie Morin, à l'âge de 63 ans, épouse de Marcel Morin demeurant à Coaticook. Madame Morin repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronnetfils@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 14 h, en l'église St-Luc. Inhumation au cimetière St-Luc. Outre son époux, madame Morin laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Angèle Tremblay); Daniel (Ghislaine Côté); Bruno (Norma-Sue Brown); ses petits-enfants: Mathias, Alexandre, Eric, Mathieu, Olivier, Miguel, Carl, Dany, Jayson, Shannon; sa mère: Claire Lavoie (feu Théséphore Lavoie); ses frères et sœurs: Victor (Gisèle); Roch (Pauline); Roland (Christiane); Gérard (Rachelle); Lina; Louis (Francine); Pauline; Pierre; elle était aussi la sœur de feu Gilles (Rolande); ses beaux-frères et belles-sœurs: Thérèse (Luc); Denise (André); Antonio (Noëlla); Rita (Roger); Céline (Claude); Monique (Léo); Christiane (André); Marthe (Réjean); elle était aussi la belle-sœur de feu Conrad (Armande); elle laisse sa belle-mère: Agathe Poulin (feu Henri-Louis Morin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le Dr Bigonnesse et le personnel de la maison Aube-Lumière ainsi que le Dr Lépine et son équipe du CHUS pour les bons soins. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DE LA MAISON AUBE-LUMIÈRE, seraient grandement appréciés de la famille.



ISABEL
Conrad

Au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin de St-Georges, le 3 juin 2003, est décédé monsieur Conrad Isabel à l'âge de 75 ans, époux en premières nocces de feu Rollande Tanguay et en secondes nocces de Michelle Desmarais, demeurant à St-Romain. Monsieur Isabel repose au:

Centre funéraire Jacques & Fils inc.
120, rue Principale, Lambton, Qc
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire.qc.ca

Heures de visite: VENDREDI 6 juin 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 11 h, en l'église St-Romain. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Isabel laisse dans le deuil ses enfants: Jacques-Alain (Mireille Richard), St-Romain; Sylvain (Brigitte Lachance), Lac-Mégantic; Richard (Sylvie Hallée), Frontenac; France (Luc Godbout), St-Romain; Luc (Lucie Champagne), St-Romain; Martin (Susan Lindsay), St-Bruno; les enfants de la famille Bellavance: Claude (Diane Desmarais), La Guadeloupe; Luc, Ste-Cécile; Joël (Claudia Gosselin), Courcelles; ses petits-enfants: Christian, Geneviève, Dominique, Jonathan, Jean-François, Stéphanie, Xavier, Catherine, Guillaume, Michaël, Yan, Jennifer, Alexandre, Mistral, Ulysse, Balzac et Erika; ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Irène Isabel (feu Henri-Paul Rosa), St-Sébastien; Carmen (Gérard Bouffard), Nantes; il était le frère de feu Laurette (Jean-Baptiste Lessard); ainsi que la famille Tanguay et Desmarais, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



GAGNON
Anita
(Laplante)

Le 5 juin 2003, au CHSLD de Coaticook, est décédée madame Anita Laplante Gagnon, à l'âge de 70 ans, épouse de Bertrand Gagnon, demeurant à Coaticook. Madame Gagnon repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronnetfils@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Funérailles, lundi 9 juin 2003, à 14 h en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière St-Edmond. Outre son époux, madame Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: France (Serge Cloutier); Andrée Lync, Bruno (Ann Sabourin); Diane (Philippe Callebort); Jocelyn (Céline Bureau); Jocelyne (Guy Tremblay); Benoît (Sylvie Dionne); une amie adoptée de la famille: Linda Laramée, son frère: Ange-Aimé Laplante (feu Ramona Grouette), Winnipeg; sa sœur: Yvette Laplante (Nil Gagnon), Vermont; ses 12 petits-enfants: Simon et Geneviève Cloutier, Joey, Gabriel, Chloé Gagnon, Stéphanie, Joannie Fauteux, Pierick et Karelle Gagnon; Emilie, Marilou, Virginie Gagnon, ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs: Fernande Gagnon (Maurice Lehoux), Armand (Thérèse Lehoux); Lorraine (Arthur Isabelle); Marie-Marthe (Léo Lafond); Adrien (Solange Oumette); Réal Lavoie (feu Marielle Gagnon); Bernadette (Robert Welch); Louise (Maurice Auclair); Laurier (Jeanne d'Arc Perron); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Anita et sa famille désire exprimer toute leur gratitude à Dr Richard Germain, au personnel du CLSC, soutien à domicile et au personnel des soins prolongés du Centre de santé de la MRC de Coaticook.

In memoriam
ARSENAULT (Mme Françoise)
49 ans, Georgetown, Ont.
BISSON (M. Gaston)
66 ans, Asbestos
BOUCHER (Mme Georgette)
59 ans, St-Majorique
CÔTÉ (M. François)
34 ans, Sherbrooke
D'ANJOU (Thérèse)
78 ans, Coaticook
FORCIER (Mme Émériilda)
95 ans, Ste-Clothilde de Horton
FRÉCHETTE (M. Lucien)
85 ans, East Angus
GAGNON (Mme Anita)
Coaticook
ISABEL (M. Conrad)
75 ans, St-Romain
L'ABBÉ (Mme Mariette)
73 ans, Drummondville
LACASSE (M. Gaétan)
69 ans, Magog
LANGLOIS (M. Rolland)
88 ans, Drummondville
MORIN (M. Réginald)
77 ans, Sherbrooke
MORIN (Mme Marie)
63 ans, Coaticook
PERRON (M. Adrien)
87 ans, Coaticook
RICHER (Mme Rachel R.)
103 ans, St-Germain de Grantham
ST-PIERRE (Mme Oseline)
66 ans, Magog
TURGEON (M. Bernard)
56 ans, Southière sur le Lac

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faibles primes.
569-2538



D'ANJOU
Thérèse
(Tanguay)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 3 juin 2003, est décédée madame Thérèse Tanguay D'Anjou, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Lucien D'Anjou, demeurant à Coaticook. Madame D'Anjou repose à la:

Résidence Funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
charronnetfils@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 11 h, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière de Paquetville. Madame D'Anjou laisse dans le deuil ses enfants: Adrien (Pierrette); Réal (Angèle); Angèle (Michel); Claudette (Lucien); Réjeanne (Jean-Guy); Yvon (Sylvie); Yvonne (Janel); Roger; Jacques (Éliane); Nicole (Daniel); elle était aussi la mère de feu Gérard; elle laisse ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Marie-Paul; Anita (Gilbert); Jeannine (feu Luc); André (Ghislaine); Laurette; Florian; Anna; Dora (Raoul); ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, autres parents et amis.

10 Anniversaire
À la douce mémoire de
Gisèle Desloges Thibault
décédée le
10 juin 1993.
Dix ans que nous sommes séparés de toi. Tu as semé tout autour de toi: la joie, la paix, la sérénité. Le temps pourras s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi. Veille sur nous tous.
Adrienne, Julien
et les enfants



CÔTÉ
François

A Sherbrooke, le 5 juin 2003, est décédé monsieur François Côté, à l'âge de 34 ans, fils de Lisette Gosselin et de André Côté, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Valcourt. La famille sera présente au salon:

Marcel Boisvert Ltée
1150 du Marché, Acton Vale
Tél.: 450-546-2713
Téléc.: 450-546-3990
Membre de la C.T.Q.

Heures de visite: Jour des funérailles à partir de 10 h. Funérailles, lundi 9 juin 2003, à 14 h en l'église St-André d'Acton Vale. Inhumation au cimetière paroissial. Outre ses parents, monsieur Côté laisse dans le deuil ses frères: Paul (Nancy St-Jules); Pierre (Nada Boutet); feu Jonathan, sa grand-mère: Béatrice Côté et son grand père: Edgar Gosselin, ses neveux, nièces: Alexandre, Evelyne, Mathieu; sa filleule: Vladimir Langlois; ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins cousines, autres parents et amis.



ST-PIERRE
Oseline
(Cormier)

À Sherbrooke, le 5 juin 2003, est décédée madame Oseline Cormier, à l'âge de 66 ans, épouse de feu Denis St-Pierre, demeurant à Magog. Madame St-Pierre repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: LUNDI 9 juin de 19 h à 22 h, seulement. Funérailles, mardi 10 juin 2003 à 10 h en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière St-Edmond de Coaticook. Madame St-Pierre laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Sylvie); Michel (Line); Danny (feu Serge); René (Ginette) Rosaire (Ginette); Jean (Chantal); Gaétan (Nadia); Claude (Amy); ses petits-enfants: Cédric, Denis, Darling, Clifford, Gérard, Donald, Dwight, feu Pauline, feu Alford et leur conjoint (c); ses neveux, nièces, autres parents et amis.



LANGLOIS
Rolland
1915-2003

À Drummondville, le 5 juin 2003, est décédé monsieur Rolland Langlois, à l'âge de 88 ans, époux de Louise Fortin, demeurant à Drummondville. Monsieur Langlois repose au:

Centre funéraire Yves Houle & Frère
130, rue Lindsay, Drummondville (Québec)
Tél.: 1-800-561-2881
Info-décès: 819-477-1114

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à partir de midi. Funérailles, lundi 9 juin 2003, à 14 h en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière St-Pierre. Outre son épouse, monsieur Langlois laisse dans le deuil ses enfants: Céline Langlois, Montréal, Jocelyn Langlois, Drummondville, ses petits-enfants: Frédéric, Mélissa; ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

MESSE 3e ANNIVERSAIRE
À la douce mémoire de
Florent Brochu
décédé le 29 mai 2000.
Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublions pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.
Une messe sera célébrée le 8 juin 2003, à 10 h, en l'église Saint-Philémon de Stoke.
Son épouse Réjeanne, ses enfants Josée, Hélène, Jasmin et ses petits-enfants Samuel et Raphaël.
Parents et amis sont invités à y assister.

Remerciements
"Seigneur, vous m'avez appelé près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant. Prenez ma place auprès d'eux."
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de
Armand Messier
survenu le 5 mai 2003.
Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.
Son épouse et ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements
Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de
Yvonne Mercier
Dessaints
survenu le 1er décembre 2002.
Nous dérisons remercier toutes les personnes qui nous ont témoigné leur sympathie, nous avons été très sensibles à votre soutien.
Ses enfants Gisèle, Paul, Marcel, Denyse, Dianne, Michel, Nicole et leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Considérez ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Suite des avis à la page suivante

MESSE ANNIVERSAIRE
Madame Berthe Hamel
décédée le
28 avril 2003
Vos témoignages de sympathie à la suite du décès de notre chère maman nous sont d'un grand réconfort.
Toute notre famille vous en est vivement reconnaissante et vous en remercie sincèrement.
Suzanne, Bernard, Micheline, Pierre, France, Denis et Jean

Sincères remerciements
"Puisse-tu récolter en bonheur éternel tout ce que tu as semé ici-bas."
Maman, par ta simplicité, ta sagesse et ta grande humilité, tu nous as transmis des valeurs essentielles à toute vie. Par ton amour, tu nous as fait connaître partage, justice, égalité et respect d'autrui.
Merci de nous avoir donné le privilège de partager ta vie.
Merci sincère à vous, parents et amis, pour les marques de sympathie exprimées soit par la pensée, cartes, fleurs, offrandes, dons et autres gestes de support entourant le décès de:
Mme Jeanne d'Arc Magnan
Survenu le mercredi 26 février 2003
Votre présence, votre support moral et votre gentillesse ont été d'un grand réconfort pour nous tous.
Annette, Gérard, Gilbert, Cécile, Réal, Gilles, Léo, Doris, Marie-Ange.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Pour dire merci
Dire merci, c'est si simple et si important. Dire merci à ceux qui étaient près de vous, qui ont partagé à leur manière votre chagrin et ont su vous faire oublier un peu le vôtre. Les mots vous viennent facilement pour exprimer toute votre appréciation et votre reconnaissance, confiez-les nous, ou utilisez ceux que nous vous suggérons. Nous les publierons, accompagnés d'une photo, pour qu'ils deviennent l'expression de votre gratitude.
LaTribune
Tél.: 564-5450, poste 258 Sans frais: 1 800 567-6955

Nécrologie



LACASSE
Gaétan

À Magog, le 3 juin 2003, est décédé monsieur Gaétan Lacasse, à l'âge de 69 ans, époux de Marguerite Gilbert, demeurant à Magog. Monsieur Lacasse repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco. Outre son épouse, monsieur Lacasse laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Ruth Blouin); Daniel; Sylvie (Alain Laporte); Gino (Gina Otto); ses petits-enfants: Audrey, Gary, Véronique, Charles, Maude, Sarah, Philippe, Rébecca, Étienne, Frédéric; ses frères et sœurs: Guy (feu Geneviève), Yolande (Fernand Côté), Denise (Vilmont Proulx), Antonio (Lucille), Noël (Lise), Philippe (Hélène), Monique, France, Pierre (Josée); sa belle-sœur: Aimée-Rose (Gérard Vachon); il était également le beau-frère de feu Roland (Lorraine) et de feu Marie-Jeanne (Ernestroy); ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont ainsi que le personnel du 4e étage de l'Hôpital La Providence. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient appréciés.



FRÉCHETTE
Lucien

Au Domaine La Sapinière, East Angus, le mardi 3 juin 2003, est décédé monsieur Lucien Fréchette, à l'âge de 85 ans, époux de feu Annette Laprise, demeurant à East Angus. Monsieur Fréchette repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
56, rue Laurier, East Angus, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 10 h, en l'église St-Louis de France d'East Angus. Monsieur Fréchette laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Louis (Florence Duval), Bury; Lise (Victor Pomerleau), Châteauguay; Monique (Noël Phaneuf), Manchester, N. H.; Jeannette (Guy Bolduc), Sherbrooke; Bernard (Murielle Poulin), East Angus; Brigitte (Mario Breton), Waterville; ses petits-enfants: Mario, Nathalie, Daniel, Debra, Brian, David, Nancy, Martin et Valérie Fréchette; Marc et Christine Pomerleau; Sonia et Julie Phaneuf; Jean-Guy Bolduc; Samantha et Maxime Breton; ses 10 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Anette (feu Philippe Laflotte); Lucienne (feu George Nolet); ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier l'équipe du Domaine de La Sapinière pour les bons soins prodigués à monsieur Fréchette. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE, 375 rue Argyll, Edifice Norton, local 0725, Sherbrooke, Qc. J1J 3H5, seraient grandement appréciés.



ARSENAULT
Françoise
(Forand)

À Georgetown Ontario, le 1er juin 2003, est décédée madame Françoise Forand, à l'âge de 49 ans, épouse de Laurent Arsenault, demeurant à Georgetown Ontario. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 7 juin 2003, à 10 h 30, en l'église St-Pie X. Outre son époux, madame Arsenault laisse dans le deuil sa fille: Louise (Mike); ses petits-enfants: Patricia, Shannon, Jessica; ses frères et sœurs: Danielle, Hélène, Christiane (Gaston); Lise (Michel); Suzanne (Benoit); Luc; Pauline (Roy); Céline (Donald); Paul (Suzanne) et Marcel. Elle était aussi la sœur de feu Angèle et de feu Jean; elle laisse ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.



TURGEON
Bernard

À Magog, le 5 juin 2003, est décédé monsieur Bernard Turgeon, à l'âge de 56 ans, conjoint de Serge Bélanger, demeurant à Southière sur le Lac. Monsieur Turgeon repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: DIMANCHE de 13 h à 17 h. Outre son conjoint, monsieur Turgeon laisse dans le deuil sa mère: Thérèse (feu Benoit Turgeon); ses sœurs et frère: Carole (Serge Ducharme); Pierre (Chantal Bergeron); Johanne (Marc Leguerrier); oncles, tantes, neveux, nièces, ainsi que la famille Bélanger, autres parents et amis.



BISSON
Gaston

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 3 juin 2003, est décédé monsieur Gaston Bisson, à l'âge de 66 ans, époux de Jeannette Lecompte, demeurant à Asbestos. La crémation a été confiée à la:

Résidence Funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue, Asbestos, Qc
Tél.: 819-879-2232 - Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, président
Sylvie Fréchette, directrice

Heures de visite, le samedi 7 juin 2003, à compter de 9 h 30. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 11 h 30, au salon même et les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos immédiatement après la cérémonie religieuse. Outre son épouse, monsieur Bisson laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Paul Bisson (Angèle Chassé), Asbestos; Denise Bisson (Gilles St-Pierre), Asbestos; Aline Bisson (André April), Asbestos; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine Durocher (feu Fernand Bisson), Victoriaville; Georgette Lecompte (Gérard Pellerin), Asbestos; Rosaire Lecompte, Asbestos; Roger Lecompte (Gilberte April), Asbestos; Fernande Lecompte Marchand, Asbestos; Isabelle Lecompte, Asbestos; Noëlla Lecompte (Marcel Tardif), Asbestos; Claude Lecompte (Thérèse Tardif), Ville Lasalle; André Lecompte (Marie-Thérèse), Pointe Calumet; Gérard Lecompte (Suzanne Berthiaume), St-Hubert; Rosaire Lecompte, Longueuil; de même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à monsieur Bisson.



MORIN
Réginald

Au CHUS Hôpital-Dieu, le 30 mai 2003, est décédé monsieur Réginald Morin, à l'âge de 77 ans, époux de feu Shirley Kenalty, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Morin repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
1011 rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Claude Roy, directeur général
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: VENDREDI le 6 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h. Funérailles, le samedi 7 juin 2003, à 10 h 30 en l'église St-Charles-Garnier, 3710 rue Hamel, Sherbrooke. Inhumation au cimetière St-Michel. Monsieur Morin laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Jeanne-D'Arc Morin (Lionel Veilleux); Robert Morin (Jeannine Lemay); Henri-Paul Morin (Denise Forget); Marguerite Morin (Laurent Labrecque); Claude Morin (Géraldine Mercier); il était également le frère de feu Jacques Morin; il laisse ses beaux-frères, belles-sœurs: Hélène Prince (Jean-Paul Prince); June Moreau (feu Denis Moreau); Leroy Shoemith (feu Claudette Kenalty); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Sincères remerciements au Dr Jean Renaud du CLSC, ainsi qu'au personnel du 5e étage du CHUS Hôpital-Dieu, pour les bons soins.

Directement du manufacturier
PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION
À partir de 625\$
Monuments personnalisés
Choix de couleur
Vente au détail
Comptoirs de granit
Granit Orford
Monuments Inc.
Réal Gaudreau prés
843-8443
10295, rue Panorama, Deauville
www.medialaweb.ca/granitorford

Remerciements
Tant et aussi longtemps
que le cœur se souvient,
les êtres que nous
aimons y demeurent et
y vivent...
En souvenir de
Valérie Lachance
Rousseau
de Sherbrooke décédée le
25 mai 2003, à l'âge de 85
ans, épouse de feu Georges Rousseau.
La sympathie que vous nous avez témoignée nous
a été d'un grand réconfort. Nous en gardons un
profond souvenir. Merci!
Ses enfants: Fernand, Nicole, Florent, Diane,
Michelyne et Gisèle.
Veuillez considérer ses remerciements comme
personnels.

Remerciements
"Tout comme une source vive, la vie
suit son cours, mais
son souvenir
restera à jamais
gravé dans nos
cœurs."
Notre merci sincère
à tous les parents et
amis qui nous ont
témoigné leur sympathie
sous toutes ses formes lors du décès de
Germaine Fréchette
survenu le 3 mai 2003
Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-
enfants
Veuillez considérer ces remerciements
comme personnels. Au revoir maman!

MESSE 1er ANNIVERSAIRE
À la douce mémoire de
Mme Cécile
Proncher
Marcoux
décédée le
4 juin 2002.
Un an déjà que nous
sommes séparés de toi.
Le temps pourra
s'écouler, mais il
n'effacera jamais de
nos cœurs ce que tu as
été pour nous tous.
Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton
nom revient sur nos lèvres.
Une messe sera célébrée le dimanche 8 juin 2003, à
10 h, en l'église Saint-Janvier-de-Weedon.
Tes enfants Robert,
Lucien, Albert, Aline,
Réal, Claudette, les
conjointes et
conjointes ainsi que
tes petits-enfants et
arrière-petits-
enfants
Parents et amis sont
invités à y assister.

À la douce
mémoire de
MONSIEUR
MARC
CÔTÉ
1962-2001
décédé le 5 juin 2001
Deux ans déjà, tu nous manques beaucoup.
Continue à nous guider et à nous protéger
comme tu l'as toujours fait. Nous pensons à
toi chaque jour.
Ton conjoint : Denis
Tes parents et amis.

REMERCIEMENTS
Vous étiez près de
nous pour partager
notre peine à la suite
du décès de
Agathe
Labrecque
Patry
survenu le
22 mai 2003.
Vous nous avez, chers
parents et amis,
exprimé votre
sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes
de condoléances, visites au salon, assistance aux
funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre
gentillesse et votre support moral ont été d'un grand
réconfort dans notre deuil.
Ses enfants Benoit
(Thérèse), Michel
(Micheline), André
(Marion), Carole
(Jacques) et ses
petits-enfants
Veuillez considérer
ces remerciements
comme personnels.

Un don planifié au
Fonds de dotation
Créer un fonds de dotation
nominatif : un geste
philanthropique perpétuel au
nom du bienfaiteur ou d'un
être cher pour le bien-être des
générations futures.
Pour plus de renseignements sur
notre Fonds de dotation,
contactez Mme Lucille Grimard
(514) 871-1551, poste 227
1 800 567-8563
FONDATION DES MALADIES
DU CŒUR
DU QUÉBEC

Une 2e corneille infectée découverte

Presse Canadienne
MONTREAL

La seconde manifestation du virus du Nil occidental (VNO) sur le sol québécois en 2003 vient tout juste d'être observée dans l'arrondissement Roxboro, à l'ouest de l'île de Montréal.

La corneille d'Amérique infectée qui a été découverte constitue le premier signe de la présence du virus sur l'île de Montréal. Sur le pied d'alerte depuis le 5 mai, le système de surveillance québécois du VNO avait identifié un oiseau contaminé à Huntington, en Montérégie, le 30 mai dernier.

En 2002, le tout premier oiseau porteur du VNO n'avait été retrouvé que le 13 juin dans l'arrondissement Beausfield Baie-d'Urfé et onze personnes avaient été infectées par le virus au cours de la saison estivale. Deux en sont décédées.

Du larvicide Bacillus thuringiensis israelensis (BTI) avait pourtant été aspergé dans l'extrémité ouest de la grande ville de Montréal, y compris dans l'arrondissement Roxboro, il y a quelques semaines.

«L'objectif de la campagne d'épandage de larvicide permet de diminuer le nombre de moustiques de façon à réduire ainsi le nombre d'oiseaux infectés et ainsi briser la chaîne de transmission», a affirmé Blaise Lefebvre, agent d'information à l'Unité de maladies infectieuses de la Direction de la santé publique de Montréal.

«Il est toutefois évident que ces traitements ne réussiront pas à faire disparaître tous les moustiques de l'île de Montréal.»

Une nouvelle opération de prévention devrait par ailleurs se mettre en branle dès la semaine prochaine si la météo le permet, ajoute M. Lefebvre. Contrairement au Bti que l'on a répandu dans les marais et autres étendues d'eau stagnante, le méthoprène, un larvicide en capsules solubles dans l'eau, sera appliqué en priorité dans les puits sarda des rues sillonnant les régions de la ville les plus durement frappées l'an dernier.

Néanmoins, la population est invitée à signaler les cadavres de corneilles d'Amérique, de corbeaux et de geais bleus, les trois espèces les plus souvent infectées par le VNO, en téléphonant à Communication Québec au 1 800 363-1363.

L'enquête sur la vache folle révisée

Presse Canadienne
OTTAWA

Une équipe d'experts internationaux effectuera un examen éclair de l'enquête canadienne sur la maladie de la vache folle cette fin de semaine et un rapport positif représenterait une étape importante en vue de la reprise des exportations de bœuf canadien, ont affirmé hier des représentants de l'industrie.

Le groupe formé de quatre inspecteurs de haut niveau provenant des États-Unis, de l'Europe et de la Nouvelle-Zélande aura terminé son travail lundi, a déclaré Brian Evans, le vétérinaire en chef de l'Association canadienne d'inspection des aliments.

Demain soir, les inspecteurs «seront rendus à l'étape d'examiner les diverses options possibles en matière de révision

des politiques», a-t-il indiqué.

L'administrateur adjoint des services vétérinaires des États-Unis, Ron DeHaven, a salué la décision du Canada de vouloir «aller plus loin» en formant le groupe d'experts.

«Nous allons considérer leur vérification ou leur examen de l'enquête comme étant très important pour ce qui est de valider les informations qui ont déjà été amassées», a affirmé M. DeHaven hier.

Il y a maintenant 17 jours, une vache a été testée positive pour l'encéphalopathie bovine spongiforme, ou maladie de la vache folle, dans le nord de l'Alberta.

Cette découverte a poussé les États-Unis et plusieurs autres pays à travers le monde à fermer leurs frontières aux bovins canadiens et a provoqué le déclenchement d'une enquête pour déterminer si la maladie est répandue.

Demande de 150M \$ pour affronter le SRAS

Presse Canadienne
TORONTO

En dépit de l'injection d'une somme de 17,5 millions \$ afin d'assurer la promotion de Toronto et du Canada comme destinations touristiques sûres, à la suite des vagues de cas de SRAS, le ministre de la Santé et des Services sociaux de l'Ontario, Tony Clement, a demandé à Ottawa de déclarer une urgence nationale et de verser sans tarder une aide financière de 150 millions \$.

«Si le gouvernement fédéral ne voit pas cela comme une urgence nécessitant du secours, qu'est-ce qui pourrait l'être?», a demandé M. Clement, hier, lors du point de presse quotidien sur le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

Le ministre a indiqué que le 23 mai — alors que commençait à peine la

deuxième vague de cas de la maladie à avoir frappé Toronto — les coûts détaillés liés au SRAS totalisaient 923 millions \$. Cette information a été fournie par le gouvernement fédéral, a précisé M. Clement, qui a de nouveau accusé Ottawa de tarder à accorder son soutien financier.

«Je me réjouis de l'annonce d'aujourd'hui, a déclaré M. Clement au sujet des 17,5 millions \$ promis par le fédéral. Cela fait certainement partie de la solution. Mais cela n'a rien à voir avec les incroyables coûts encaissés par la santé. Voilà une question au sujet de laquelle le gouvernement fédéral s'est muré dans un silence assourdissant.»

Le ministre fédéral des Transports, David Collenette, a nié avec véhémence qu'Ottawa ne venait pas en aide à la métropole canadienne afin qu'elle puisse se remettre de la crise du SRAS. Il a en outre accusé M. Clement de donner une dimension politique à la situation.

La question des châtiments corporels devant la Cour suprême

Presse Canadienne
OTTAWA

Les opposants à la fessée ont porté leur cause en Cour suprême du Canada, hier, y affirmant que les châtiments corporels infligés aux enfants devraient être jugés un affront à la dignité humaine et interdits.

«Cette affaire porte sur le droit des enfants à ne pas être frappés, un droit qui, au sein d'une démocratie moderne du 21e siècle, ne devrait pas être remis en question», a déclaré l'avocat Paul Schabas aux membres du plus haut tribunal au pays.

Certains des neuf juges ont réagi avec scepticisme à son intervention, doutant de la valeur de son raisonnement juridique.

M. Schabas a également fait face à une forte opposition de la part du gouvernement fédéral, qui a maintenu que peu importe les mérites ou les défauts de la fessée, les parents devraient être libres d'y recourir d'une façon allant de «légère à modérée».

Remis en cause se trouve l'article 43 du Code criminel, entré en vigueur il y

a plus d'un siècle, qui met à l'abri parents, enseignants et autres personnes ayant la garde d'enfants contre toute poursuite pour avoir fait usage d'une force «raisonnable» afin de corriger des enfants.

La Canadian Foundation for Children, Youth and the Law, un organisme qui milite en faveur des enfants et des droits de ces derniers, souhaite obtenir que cette immunité soit jugée une violation de la Charte canadienne des droits et libertés.

«L'article 43 a pour conséquence de faire des enfants des citoyens de deuxième ordre», a déclaré M. Schabas au nom de la fondation.

L'avocat a qualifié la loi de discriminatoire, de violation de la sécurité de la personne et d'invitation légale au châtiement cruel.

Les juges Charles Gonthier, Ian Binnie and Frank Iacobucci ont tous trois mis en doute la nécessité d'annuler l'article de la loi, faisant remarquer qu'il ne garantissait l'immunité que dans les cas où une force limitée est employée pour corriger un enfant, et non pas dans ceux de violence faite aux enfants.

BIEN PLUS.



GRAND PRIX GT 4 PORTES 2003



348\$ / mois** LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS
0\$ comptant

PLUS DE PERFORMANCE

- Moteur V6 Série II 3,8L de 200HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Roues de 16 po en aluminium • Climatiseur à deux zones • Aileron arrière
- Phares antibrouillard • Vitres, rétroviseurs et coffre à commandes électriques • Télédéverrouillage des portes

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
348\$	0\$
298\$	2243\$

GRAND AM SE 4 PORTES 2003



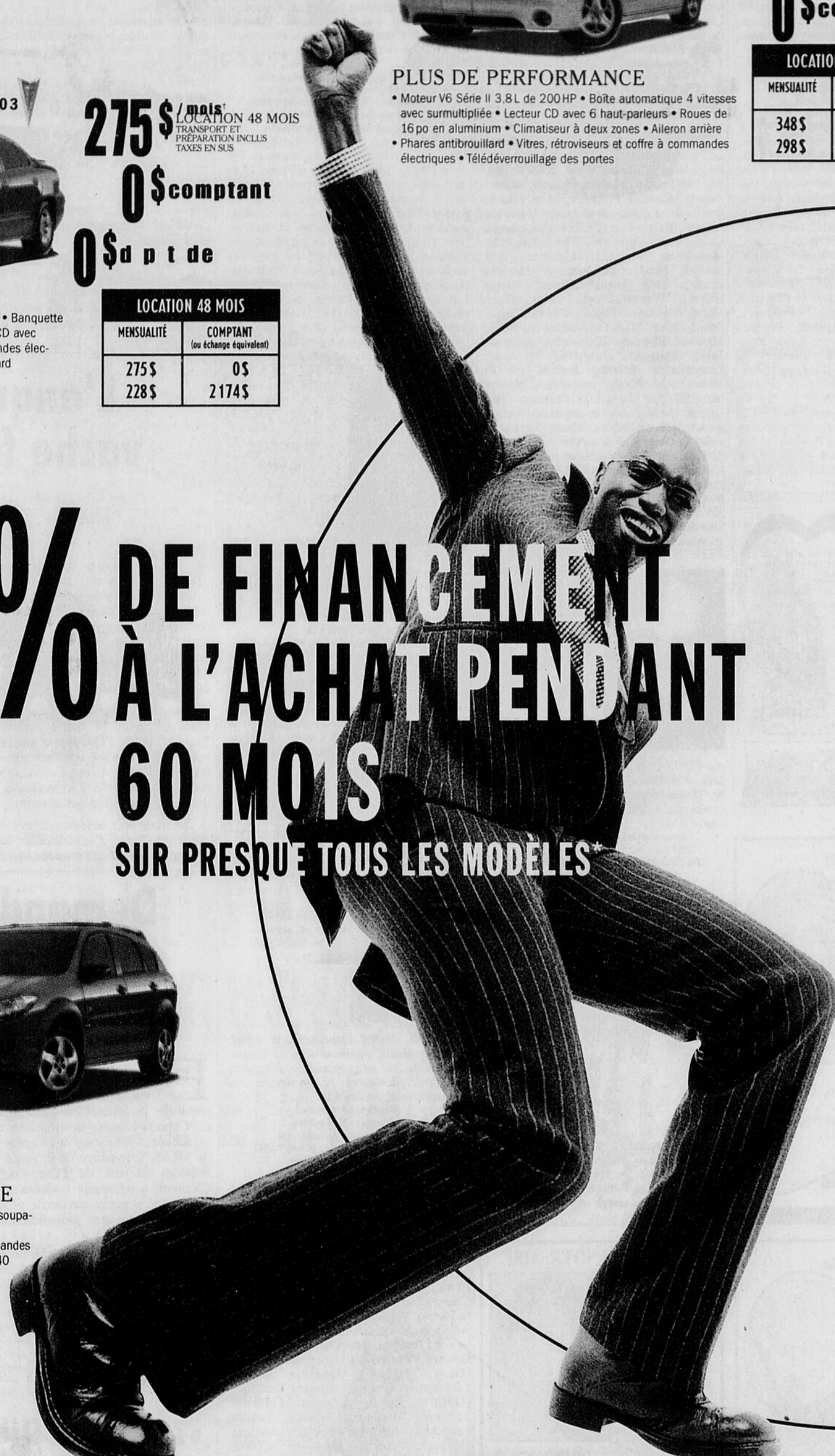
275\$ / mois* LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS
0\$ comptant
0\$ d p t de

PLUS À CONDUIRE

- Moteur ECOTEC 2,2 litres de 140 HP à DACT • Banquette arrière rabattable divisée 70/30 • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Portes et coffre à commandes électriques • Aileron arrière • Phares antibrouillard

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
275\$	0\$
228\$	2174\$

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 60 MOIS SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES*



VIBE 2003



268\$ / mois*** LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS

PLUS DE POLYVALENCE

- Moteur 1,8L à DACT à calage variable des soupapes avec intelligence (VVT-i) • Phares antibrouillard • Glaces et rétroviseur à commandes électriques • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable à plat • Climatiseur • Roues de 16 po • Lecteur CD

ENVOY SLE 4X4 2003 GMC



516\$ / mois*** LOCATION 48 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS
0\$ comptant

PLUS DE CONFORT

- Moteur Vortec 4,2L de 275 HP • Climatiseur à deux zones • Régulateur de vitesse • Vitres électriques et miroirs chauffants électriques • Télédéverrouillage des portes • Lecteur CD • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po en aluminium

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
516\$	0\$
399\$	5 259\$

SIERRA SL 2003 À CABINE ALLONGÉE GMC



498\$ / mois*** LOCATION 30 MOIS
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TAXES EN SUS
0\$ comptant

PLUS COSTAUD

- Moteur V8 Vortec 4800 de 270 HP • Climatiseur • Boîte automatique 4 vitesses et mode remorquage • Pont arrière autobloquant • Freins ABS aux 4 roues • Roues de 16 po chromées stylisées • Lecteur CD

LOCATION 30 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
498\$	0\$
358\$	4056\$



L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2003 en stock suivants: Grand Am (2NE69/1SA, MM5, AM9), Grand Prix (2WP69/1SA, UP3), Vibe (2SL26/1SA) Envoy (TT15506/R7A) et Sierra (TC15753/R7E). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra : 30 mois) sans versement initial. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. *Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigée à la livraison. **Dépôt de sécurité (Grand Prix : 425\$, Vibe : 325\$, Envoy : 600\$ et Sierra : 575\$) et première mensualité exigées à la livraison. *Taux de financement à l'achat de 0% disponible sur la plupart des modèles pour des termes allant jusqu'à 60 mois. Exemple de financement: 10 000\$ à 0% : 60 versements de 166,67\$, coût en intérêts 0\$, coût total de financement 10 000\$. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas aux Saturn, Saab, Isuzu, Grand Prix 2004, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupees, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C&P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

